



A L'OCCASION DE LA CÉLÉBRATION DE LA FÊTE DE L'AÏD EL KEBIR, L'ÉQUIPE RÉDACTIONNELLE DE L'EXPRESS ADRESSE SES MEILLEURS VŒUX À TOUS LES ALGÉRIENS

ALGÉRIE FERRIES

Renforcement des traversées entre l'Algérie et l'Espagne durant la saison estivale

P.2

L'EXPRESS

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION MARDI 27 JUIN 2023 // N°588 // PRIX 20 DA // Directeur de la publication : ZAHIR MEHDAOUI



LE PRÉSIDENT TEBBOUNE ET LE CHEF D'ÉTAT-MAJOR DE L'ANP SUPERVISENT L'EXERCICE TACTIQUE À DJELFA :

« L'ALGÉRIE, CITADELLE DE PAIX ET DE SÉCURITÉ, JAMAIS UNE SOURCE DE MENACE »

Lire en pages 3

Adoption d'une nouvelle cartographie de distribution du lait subventionné

P.16

LE MINISTRE DES FINANCES, LAAZIZ FAID, EN PARLE AVEC DILMA ROUSSEFF

L'Algérie veut adhérer à la banque des BRICS

P.6

RECHERCHE SCIENTIFIQUE

L'Écosse souhaite resserrer sa coopération avec l'Algérie

P.4

Hommage à Assia Djebar à la Librairie «Chaïb Dzair» à Alger

P.16



DAÂS MOHAMED SALAH, DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT DE CONDOR, À L'EXPRESS :

« Nous sommes en partenariat avec le numéro 2 mondial de l'électroménager »

P.6



AIR ALGÉRIE

NOUVELLES MESURES SUR L'ENREGISTREMENT ANNONCÉES

Un appel en faveur des passagers de la compagnie nationale Air Algérie a été lancé ce dimanche. Ces derniers sont priés de se présenter à l'enregistrement 4 heures avant l'heure de départ de tous les vols internationaux. Lors d'un communiqué récemment rendu public, Air Algérie a dévoilé le nouvel horaire d'enregistrement pour les vols internationaux, voire quatre heures avant l'heure de départ. L'heure limite d'enregistrement pour



les vols internationaux a également été avancée à une heure et 30 minutes. En ce qui concerne la fermeture des portes et le

retrait de la passerelle d'embarquement, cela sera effectué 20 minutes avant l'heure de décollage, ajoute la même source.

UN EMPLOYÉ D'UN AÉROPORT AU TEXAS MEURT «ASPIRÉ» PAR UN RÉACTEUR D'AVION

Un employé d'un aéroport texan est mort vendredi après avoir été «aspiré» par le réacteur d'un avion sur le tarmac, selon l'agence américaine chargée d'enquêter sur les accidents de transport (NTSB). L'homme a été «aspiré par le réacteur» d'un avion de ligne de la com-

pagne Delta qui avait atterri à l'aéroport international de San Antonio en provenance de Los Angeles (Californie) et roulait sur la piste pour rejoindre la porte de débarquement, avec un seul moteur en fonction», a précisé le NTSB. Mercredi, la compagnie aérienne Piedmont Air-

lines a été condamnée à une amende de plus de 15.000 dollars par l'agence fédérale chargée de la prévention des accidents du travail (OSHA), pour sa responsabilité dans l'accident mortel d'un agent aéroportuaire, survenu l'année dernière dans des circonstances similaires.

MARSEILLE

UNE BANDEROLE HOSTILE AUX AFRICAINS AFFICHÉE : CINQ PERSONNES INTERPELLÉES

« Qu'ils retournent en Afrique. » Voici la phrase anti-migrants inscrite sur la banderole déployée samedi 25 juin en haut d'un immeuble de Marseille, en face du Vieux-Port, lors du concert de soutien à l'association de recherche et sauvetage en mer SOS Méditerranée.

Le concert caritatif avait débuté à 16 h 45 sur l'esplanade du J4 de la cité phocéenne. Alors que la fête battait son plein, la banderole d'une vingtaine de mètres de long a été déployée aux alentours de 19 h 15, raconte l'antenne locale de France Bleu, selon HuffPost.

Comme le racontent la radio et France 3 Paca, le groupe Défends Marseille, proche d'Eric Zemmour et du sénateur anciennement RN Stéphane Ravier, est à l'origine de l'action. Ce dernier a d'ailleurs fièrement relayé l'action de ses ouailles sur son compte Twitter.

La préfecture a indiqué ce dimanche 25 juin avoir interpellé cinq militants de ce collectif d'extrême droite et identitaire.

« Une honte sans nom... », a déploré le porte-parole d'EELV en PACA Hassen Hammou, accompagnant son message d'une photo de ladite banderole. « Un grand salut d'honneur à toute l'équipe de SOS Méditerranée pour leur dire qu'à Marseille nous sommes fiers d'eux », a-t-il ajouté. Les mots présents sur cette banderole, eux, n'ont pas été choisis au hasard. Ils avaient été prononcés à l'Assemblée nationale en novembre 2022 par le député d'extrême droite Grégoire de Fournas. « Qu'il retourne en Afrique », avait admis avoir lancé l'écu, et ce, à l'occasion d'une intervention de l'écu LFI Carlos Martens Bilongo, noir, qui s'exprimait sur le « drame de l'immigration clandestine »

RÉBELLION AVORTÉE DE WAGNER : QUELLES SUITES POUR LE GROUPE PARAMILITAIRE RUSSE EN AFRIQUE ?

Quelles conséquences potentielles après la rébellion menée le 24 juin 2023 par Evgueni Prigojine et ses hommes de Wagner contre le Kremlin ? Va-t-on vers une modification de la présence russe en Afrique ? Les événements et l'avenir du leader du groupe paramilitaire auront en tout cas des effets sur le continent. De Bangui à Bamako en passant par le désert libyen, les mercenaires déployés par Wagner en Afrique doivent être les premiers à s'interroger sur l'avenir de leur patron. Jusque-là, aucun mouvement particulier n'a été signalé. Les employés du groupe, habitués à travailler en autonomie, poursuivent leurs activités : la sécurité et les manœuvres informationnelles. Tout dépendra des décisions de Poutine et de l'état-major en Russie, ainsi que du sort du fondateur de Wagner.

AÏD EL-ADHA

LES RECOMMANDATIONS DE LA PROTECTION CIVILE

La Direction générale de la Protection civile a émis ce lundi une série de recommandations aux citoyens, afin de prévenir des divers accidents qui peuvent se produire pendant la fête de l'Aïd el-Adha.

La Protection civile cite les incendies et les blessures graves causées par la mauvaise utilisation des couteaux, hachoirs et appareils de cuisson, notamment la tabouna (réchaud). Cette dernière est « à l'origine chaque année de nombreuses victimes, en particulier des enfants ».

Voici ces recommandations :

- Ne jamais mettre les couteaux et haches à même le sol, et à la portée des enfants.

- La nécessité de bien entreposer les chalumeaux, tabouna (réchaud), les allumettes et les briquets.

- Vérifier la conformité du tuyau et du détendeur de gaz utilisés pour relier la bonbonne de gaz butane et la tabouna.

- Empêcher les enfants de s'approcher du feu, et de jouer avec les allumettes et/ou le chalumeau.

- Ne jamais faire de barbecue à l'intérieur ou à proximité des forêts.

- Mettre les déchets dans des sacs fermés et les pla-



cer dans les bacs à ordures pour éviter l'engorgement des avaloirs.

-Oran: sortie de 5 promotions de l'Ecole supérieure de l'Administration militaire

Le Directeur central de l'Intendance au Ministère de la Défense Nationale, le Général Hadj Bouseldja, a présidé, dimanche à l'Ecole supérieure de l'Administration militaire "défunt Akhamoukh Hadj Moussa" d'Oran de la 2e Région Militaire, la cérémonie de sortie de cinq promotions.

Les promotions sortantes, dimanche, de l'Ecole supérieure de l'Administration militaire concernent la 3e promotion de commandement et état-major, la 77e promotion des cours de perfectionnement des officiers, la 12e promotion de spécialité de l'administration militaire, la 13e pro-

motion des élèves officiers en exercice formation en licence et la 4e promotion des cours de recyclage en administration militaire.

Le Directeur central de l'Intendance au Ministère de la Défense Nationale, le Général Hadj Bouseldja, a présidé l'inspection des carrés élèves diplômés, des cérémonies de prestation de serment, la cérémonie de remise des grades aux diplômés dont des officiers de pays frères et amis, à la remise du Drapeau national de la promotion sortante à la suivante, avant d'accepter la demande de la promotion sortante en la baptisant du nom du Chahid Baghdad Mohamed. Le Général Hadj Bouseldja a rendu hommage à la famille du martyr Baghdad Mohamed qui a donné son nom à la promotion sortante.

LA SOCIÉTÉ ALGÉRIENNE DE RÉGULATION DES PRODUITS AGRICOLES « SARPA » EST NÉE

Le ministre de l'Agriculture et du Développement rural, Abdelhafid Henni a annoncé, à Alger, la naissance de la Société algérienne de régulation des produits agricoles "SARPA", conformément aux directives du président de la République, visant à réguler l'approvisionnement en produits de large consommation et orienter l'excédent vers l'export.

« Conformément aux directives du président de la République, visant à réaliser l'équilibre sur le marché national, la Société algérienne de régulation des produits agricoles a été créée,

dans le but de réguler la production pour approvisionner le marché national en produits agricoles de large consommation dont les légumes et les fruits stockables, tout en orientant l'excédent vers l'exportation en coordination avec le ministère du Commerce », a déclaré le ministre en marge d'une réunion de coordination avec le ministère du Commerce et de la Promotion des exportations, en présence de cadres des deux secteurs.

« Dans une première étape, nous procéderons à la prise en charge des besoins du marché

local, puis nous nous dirigerons vers l'exportation, en ce sens que nous avons ouvert la voie à toutes les entreprises publiques ou privées, pour peu qu'elles se conforment au cahier des charges et qu'elles soient qualifiées pour toutes les étapes administratives, techniques et sanitaires », ajoute le ministre. Le président de la République avait ordonné, lors d'une réunion du Conseil des ministres tenue fin avril dernier, la création d'un office chargé de l'achat, auprès des agriculteurs, de tous les produits de large consommation.

L'EXPRESS

Quotidien national d'information

édité par la

SARL ADRA COM

Adresse : Maison de la presse Abdelkader safir,
02 Rue Farid Zouiouache,
Kouba, Alger

Tel/FAX Administration
et publicité: 023.70.99.92

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION:

ZAHIR MEHDAOUI

zahir.mehdaoui1969@gmail.com

Email:

redaction@express-dz.com

Site Web:

www.lexpressquotidien.dz

/ TEL/FAX: 023.70.99.92

Directeur
de l'administration
et des finances

NOURDINE BRAHMI

Service-pub@lexpressquotidien.dz

Impression SIA
Alger Bab Ezzouar

PUBLICITÉ :
S'ADRESSER À L'AGENCE
NATIONALE DE
COMMUNICATION D'ÉDITION
ET DE LA PUBLICITÉ ANEP

Alger : 1, avenue Pasteur

Tel : (021) 71.16.64 -

(021)73.71.28

Fax : (021) 73.95.59 -

(021)73.99.19

Mail :

agence.regie@anep.com.dz
programmation.regie@anep.com.dz

LE PRÉSIDENT TEBBOUNE ET LE CHEF D'ÉTAT-MAJOR DE L'ANP SUPERVISENT L'EXERCICE TACTIQUE "FADJR 2023", À DJELFA :

« L'Algérie, citadelle de paix et de sécurité, jamais une source de menace »

Le président de la République, chef suprême des forces armées, ministre de la Défense nationale, Abdelmadjid Tebboune, a affirmé, dimanche, depuis la wilaya de Djelfa (1^{re} Région Militaire), que "l'Algérie a toujours été une citadelle de paix et de sécurité, et n'a jamais constitué, depuis son indépendance, une source de menace ou d'agression sur quiconque". Depuis son accession au Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies, l'Algérie s'implique encore plus dans les dossiers de médiation. En plus de son implication décisive au Mali et son aide précieuse en Libye, elle a eu l'accord du chef du Kremlin pour une médiation entre Moscou et Kiev afin de tenter de désamorcer une crise insidieuse qui s'éternise et s'internationalise. Supervisant au Polygone de tir et de manœuvres dans la wilaya de Djelfa (1^{re} Région Militaire) l'exécution d'un exercice tactique avec munitions réelles "Fadjr 2023", le président de la République a précisé que l'Algérie "a toujours été une citadelle de paix et de sécurité, qui n'a jamais constitué une source de menace ou d'agression sur quiconque, depuis son indépendance". "Il n'est un secret pour personne que l'acquisition des moyens de force est une de nos

Il n'est pas d'Etat souverain qui ne soit militairement puissant. Et l'art de la guerre, le vrai, de Sun Tzu à Clausewitz, consiste à contourner la guerre pour faire la paix. C'est dans cette logique que le président de la République, Abdelmadjid Tebboune, et le chef d'état-major de l'armée, le général d'armée Saïd Chanegriha, ont pu superviser le haut degré d'opérabilité de l'Anp.



priorités, pour préserver notre souveraineté face aux tentatives de déstabilisation dans notre région", a soutenu le Président Tebboune. « Notre doctrine a été défensive et elle l'est toujours.

Nous allons continuer à moderniser notre outil de défense. "Nous exploiterons, de la manière la plus optimale, les moyens matériels et humains pour protéger nos frontières, nos posi-

tions stratégiques, lutter contre la migration clandestine, le trafic de drogue, et tout récemment le faux-monnayage", a-t-il martelé. A cette occasion, le Président Tebboune s'est dit amplement satisfait du niveau atteint par l'Armée nationale populaire (ANP), exprimant ses "félicitations à l'ANP, à son commandement, à ses officiers, sous-officiers et hommes de troupe". Félicitant, par la même, "fièrement" l'ensemble des militaires pour "le succès de l'exercice tactique effectué avec brio et une parfaite maîtrise", le président de la République a indiqué que "l'Algérie est l'un des rares pays

à avoir réalisé ce type d'exercices avec des munitions réelles". Dans le même contexte, le Président Tebboune a souligné que "la conjoncture régionale nourrit davantage notre détermination à moderniser notre système de défense et nos équipements et à mieux les maîtriser". "Je remercie tous ceux qui ont préparé, participé et contribué au succès de l'exercice tactique, qui témoigne du niveau de développement et de la synergie opérationnelle d'exécution", a conclu le président de la République, souhaitant "plein succès à tous".

I.M.Amine

LE PEUPLE ALGÉRIEN CÉLÉBRERA DEMAIN L'AÏD EL-ADHA SOUS LE SIGNE DE LA COMMUNION ET DE LA VIGILANCE

Soixante-dix jours après l'Aïd el-fitr, comme le veut la tradition hégirienne, la communauté musulmane à travers le monde célébrera l'Aïd el-Adha. Ce sera, donc, demain mercredi 28 juin 2023, et l'annonce en a été faite il y a plusieurs jours par le ministère des Affaires religieuses et des Waqfs. Rituel consacré par l'islam en souvenir de l'ascèse d'Abraham, patriarche des trois religions monothéistes, l'Aïd el-Adha intervient cette année dans un contexte politique international tendu. Et c'est sous le signe de la mobilisation et de la vigilance, mais aussi de la foi et de la ferveur que le peuple algérien célébrera dans la communion cette fête religieuse.

I.Med

LES MÉDIAS OCCIDENTAUX EN FONT LEURS CHOUX GRAS Et Wagner au Nord-Mali ?

La question a été posée dans les médias occidentaux, comme s'il s'agissait d'une question pertinente, voire décisive, alors qu'elle ne l'est pas du tout. Des experts en tout (et en rien) se sont succédé sur les plateaux de télévision pour se donner la change, et chacun y est allé de son humeur pour noircir un tableau qui ne l'est pas encore tant que cela. En réalité, la question n'était pas innocente et visait insidieusement l'Algérie, qui devrait « se faire du mauvais sang pour cette présence encombrante ». Comme si le retour de flamme devait toucher ceux qui s'alignent avec le Kremlin. En réalité, l'Algérie n'a jamais traité directement avec Wagner. Ni même le Mali. Pour combler le vide laissé par Barkhane, Bamako a évidemment collaboré avec

Wagner, mais c'était avec l'assentiment de l'état-major de l'Armée russe à Moscou. L'Algérie a traité directement avec l'état-major russe également, et jamais avec Wagner, ne souhaitant pas agir en dehors du cadre légal du droit international. Comme elle l'a fait précédemment avec Wagner en Libye. Une milice paramilitaire quand bien même ayant autorité en la matière, ne peut légalement se substituer à l'armée loyaliste, et Alger est extrêmement regardante sur ce chapitre. Concernant les petits contingents présents au Mali, les officiers, dont les élites ont fait partie de l'armée russe auparavant, savent à quoi s'en tenir en la matière et ne semblent pas suivre l'aventure de vingt-quatre heures de Progojine. D'ailleurs, pour les éléments les plus probes, l'armée russe compte les réintégrer dans l'institu-

tion militaire et la loi sera appliquée pour tous. C'est la trop grande indépendance de ce groupe paramilitaire par rapport à l'institution qui a créé cette mutinerie et ce sera la réintégration

ou le rejet hors de la sphère institutionnelle qui réglera définitivement le problème. Le Kremlin est certain que ceux qui sont sur place et en poste dans les zones grises, le Mali, la Libye

et la Syrie, vont intégrer l'armée régulière. Quant au gros des troupes, leur déplacement en Biélorussie est déjà une demi-solution.

O. F.

ALGÉRIE FERRIES

Renforcement des traversées entre l'Algérie et l'Espagne durant la saison estivale

En prévision de la saison estivale, le programme de traversées entre l'Algérie et l'Espagne va connaître un renforcement. C'est ce qu'a affirmé l'Entreprise nationale de transport maritime de voyageurs (ENTMV). Principalement, ce sont les lignes Alger-Barcelone et Oran-Barcelone qui sont concernées. « En réponse à la demande de notre communauté établie en Espagne, l'ENTMV informe son aimable clientèle qu'elle a procédé au renforcement de son programme de traversées par l'ouverture des dessertes maritimes Alger-Barcelone et Oran-Barcelone au titre de

cette saison estivale », indique un communiqué. Pour la ligne Oran-Barcelone, l'entreprise a programmé des traversées pour les journées du 19 juillet, et des 04, 06, 14 et 28 août, tandis que pour la ligne Barcelone-Oran, des traversées ont été programmées pour les journées des 05, 15, 29 août et 07, 20 septembre. Concernant la ligne Alger-Barcelone, des traversées sont programmées pour les journées des 24 juillet et du 09 août. Pour Barcelone-Alger, les journées du 25 juillet et du 20 septembre ont été fixées

I.Med

Recherche scientifique : l'Écosse souhaite resserrer sa coopération avec l'Algérie

Deux accords de coopération ont été conclus entre l'Université d'Édimbourg Napier, Écosse, l'Université des sciences et technologies Houari-Boumediène (USTHB) et l'Université Mohamed-Bouguerra de Boumerdès. Les deux accords visent à renforcer la coopération dans le domaine de la formation et de la recherche scientifique dans plusieurs disciplines...

Deux accords de coopération viennent d'être signés entre l'Université d'Édimbourg Napier, Écosse, l'Université des sciences et technologies Houari-Boumediène (USTHB) et l'Université Mohamed-Bouguerra de Boumerdès. Les deux accords visent à renforcer la coopération dans le domaine de la formation et de la recherche scientifique dans plusieurs disciplines. A l'occasion, le directeur de l'Université des sciences et des technologies Houari-Boumediène, Djamel Eddine Akretche, a expliqué que ce partenariat «s'inscrit dans le cadre de la stratégie de l'université visant à renforcer la coopération avec les universités internationales, dans le domaine de la formation, de l'échange d'étudiants et de la recherche scien-



tifique». Selon lui, l'objectif est «de diversifier les échanges avec différentes universités, dans le cadre de la politique d'ouverture de l'université sur son environnement international». En ce qui concerne la coopération avec l'Université d'Écosse, il a indiqué que l'accord «vient comme un prélude au début de l'enseignement en langue anglaise qui devrait commencer à la prochaine rentrée universitaire, afin de faciliter le processus d'échange d'étudiants, en plus de l'échan-

ge scientifique qui comprendra plusieurs disciplines pour suivre le rythme du développement technologique en cours. Il a cité, à titre d'exemple, le génie civil et l'informatique». À cet égard, l'Université Houari-Boumediène et l'Université Napier d'Édimbourg partagent les mêmes disciplines et le même intérêt pour certains projets de recherche. Pour sa part, le vice-président de l'université de Boumerdès, chargé de la coopération et des rela-

tions extérieures, Abdelaziz Tahiri, a confirmé que l'accord «prévoit l'échange d'expérience entre les deux universités en matière de formation et de recherche scientifique». Il a évoqué, dans ce cadre, la technologie moderne ainsi que l'échange de doctorants et l'enseignement en langue anglaise. Il a précisé que la coopération bilatérale «portera sur les disciplines du génie mécanique et électronique et d'autres disciplines d'importance pour l'Al-

gérie». Pour sa part, le représentant de l'Université d'Écosse, Start Easter, a exprimé son optimisme quant à la coopération avec les universités algériennes «qui est la première du genre et constitue une partie importante de l'agenda de coopération internationale de notre université» qui permettra, dit-il, d'offrir aux étudiants la possibilité de bénéficier de nouvelles expériences dans d'autres pays.

Y.B.

VISITE INOPINÉE DU MINISTRE DE L'INDUSTRIE À L'USINE EL MAHOUSSA

Aoun ordonne l'élaboration d'un programme de développement de l'entreprise

Le ministre de l'Industrie et de la Production pharmaceutique, Ali Aoun, a ordonné, dimanche dernier à Alger, l'élaboration d'un programme de réhabilitation et de développement de l'entreprise publique de production d'huiles alimentaires « Mahroussa », tout en appelant les travailleurs à se mobiliser pour augmenter la production, indique un communiqué du ministère. Ces instructions ont été assignées lors d'une visite d'inspection « inopinée » au niveau de cette entreprise afin de s'enquérir « des états de stocks en produits finis et des matières premières pour garantir une disponibilité continue de l'huile de table végétale et répondre aux besoins du marché national », explique la même source. La visite de M. Aoun intervient « dans le cadre de la veille sur la disponibilité continue et l'approvisionnement constant du marché national en produits de première nécessité et de large consommation », souligne le document. Accompagné du P-dg du complexe des industries agroalimentaires (Agrodiv) et du

directeur de l'usine « Mahroussa », le ministre a également inspecté « les différents ateliers et unités de production de l'entreprise, notamment ceux qui nécessitent des opérations de maintenance et de réhabilitation ». A cet effet, « il a donné instruction pour l'élaboration d'un programme de réhabilitation et de développement à soumettre aux services compétents du ministère, en vue de la finalisation des travaux de réhabilitation des ateliers et de l'allée centrale avant la fin du mois de juillet », a fait savoir le ministère. La visite a également permis à M. Aoun d'échanger avec les travailleurs et de s'enquérir de leurs préoccupations. A cette occasion, « il a donné des instructions pour la prise en charge rapide de l'ensemble de leurs revendications socio-professionnelles », souligne le communiqué, ajoutant qu'il a également « appelé l'ensemble des travailleurs à se mobiliser et à redoubler d'effort pour assurer le développement de l'entreprise et augmenter ses capacités de production ».

Y. B.

Plus de 42 000 hadjis algériens entameront lundi l'accomplissement des rites du Hadj

Plus de 42 000 hadjis algériens sur un total de plus de 2 millions de pèlerins venus de 160 pays s'apprêtent à accomplir les rites du Hadj. Les pèlerins s'achemineront dès ce lundi 8 Dou El Hidja vers Mina et Arafat (journée de Tarwia) où ils passeront la nuit au Mont Arafat. Le ministre des Affaires religieuses et des Wakfs, Youcef Belmehdi, a présidé samedi une réunion d'orientation regroupant les chefs de section de la mission algérienne du Hadj. Lors de cette réunion, le chef de la délégation de la Protection civile a présenté un plan de gestion des rites. Le plan comprend deux volets, le premier relatif à la gestion et la gouvernance des camps tandis que le deuxième concerne l'orientation, le transport et l'accueil des pèlerins. Le ministre a insisté, à cette occasion, sur l'accès de l'ensemble des membres de la mission à l'information pour exécuter le plan convenablement et d'assurer les meilleures conditions d'accueil et de logement à nos hadjis à Mina et Arafat. Cette réunion sera suivie par une autre rencontre ce dimanche après-midi avec les membres de la mission algérienne. Pour rappel, le ministre des Affaires religieuses, accompagné du

directeur général de l'Office national du Hadj et de la Omra, Ahmed Slimani, s'est rendu au chevet de 18 hadjis algériens sous surveillance médicale dans des hôpitaux saoudiens, pour s'enquérir de leur état de santé, les rassurant quant à leur capacité à accomplir les rites du Hadj, et ce, en coordination avec les autorités médicales saoudiennes, notamment

en ce qui concerne leur déplacement au Mont Arafat. Les sections de la mission algérienne se sont enquis, il y a deux jours, de l'installation des tentes au niveau de Mina et Arafat, s'assurant que toutes les mesures avaient été prises pour permettre à nos hadjis d'accomplir leurs rites dans les meilleures conditions.

R. N.

ÉCOLE NATIONALE DES FONCTIONNAIRES DE L'ADMINISTRATION PÉNITENTIAIRE DE KOLÉA :

Sortie de deux promotions de contrôleurs et d'agents de rééducation

Le directeur général de l'Administration pénitentiaire et de la Réinsertion au ministère de la Justice a présidé hier à l'École nationale des fonctionnaires de l'administration pénitentiaire de Koléa (W. Tipasa), la cérémonie de sortie de deux promotions de contrôleurs et d'agents de rééducation, a indiqué un communiqué du ministère de la Justice. Les deux promotions de contrôleurs (21) et d'agents de rééducation (504) ont suivi des formations respectives de 24 et 12 mois, avec un pro-

gramme de formation théorique et pratique de qualité, adapté aux exigences de la réforme pénitentiaire et répondant aux standards internationaux de protection et de respect des droits de l'homme, ajoute le communiqué. "Le programme de formation s'inscrit également dans le cadre de la modernisation de la gestion des établissements pénitentiaires et la promotion des activités au profit des détenus pour une meilleure réinsertion sociale", conclut le document.

R.N.

Cour d'Alger : journée d'étude sur la criminalisation de la traite des êtres humains

L'action publique dans les affaires de traite des êtres humains ne se prescrit qu'après 10 ans pour les délits et 20 ans pour les crimes. Dans le même contexte, le procureur général adjoint près la Cour d'Alger, Sami Lahoum, a considéré que cette journée d'étude s'inscrivait dans le cadre du programme de formation continue des magistrats au niveau local, et visait principalement à mettre en exergue les mesures préventives et coercitives prévues par la loi.

La Cour d'Alger a organisé, dimanche 25 juin, une journée d'étude sous le thème "Criminalisation de la traite des êtres humains", lors de laquelle ont été mises en avant les dispositions préventives et coercitives prévues par la loi relative à la prévention et à la lutte contre la traite des êtres humains. Intervenant à cette occasion, la présidente de la Chambre criminelle près la Cour d'Alger, Fariza Mazouzi, a expliqué que cette loi avait été promulguée en tant que mesure préventive contre le crime de traite des êtres humains, soulignant que l'Algérie avait ratifié la Convention des Nations unies contre la criminalité transnationale organisée qui criminalise cet acte. Cette loi "a mis en place des mécanismes procéduraux et un organe national chargé de la prévention de la traite des êtres humains", a-t-elle précisé. De son côté, Mme Naïma Kerouche, enseignante à la Faculté de droit (Université d'Alger 1), a abordé les raisons à l'origine de la traite des êtres humains, citant, entre autres, la pauvreté, les conflits, le changement climatique et la migration clandestine. Les caté-



gories les plus ciblées, a-t-elle soutenu, sont les enfants, les femmes et les personnes aux besoins spécifiques, expliquant comment les changements cli-

matiques et les catastrophes naturelles "ont contraint de nombreuses personnes à quitter leur pays pour tomber entre les mains de groupes organisés

qui se livrent à la traite des êtres humains. Evoquant les sanctions prévues par la loi n°23-04 relative à la prévention et à la lutte contre la traite des êtres

humains, le procureur général adjoint près la Cour d'Alger, Larbi Amine, a indiqué que les actes liés à ce crime peuvent être qualifiés de délit ou de crime, passibles de peines allant de 5 à 15 ans de prison ferme, et de 10 à 20 ans de réclusion en cas de circonstances aggravantes. L'action publique dans les affaires de traite des êtres humains ne se prescrit qu'après 10 ans pour les délits et 20 ans pour les crimes. Dans le même contexte, le procureur général adjoint près la Cour d'Alger, Sami Lahoum, a considéré que cette journée d'étude s'inscrivait dans le cadre du programme de formation continue des magistrats au niveau local, et visait principalement à mettre en exergue les mesures préventives et coercitives prévues par la loi. A l'issue de cette journée d'étude, les participants ont relevé la nécessité de sensibiliser la société quant à la gravité du phénomène de la traite des êtres humains, en impliquant la société civile et en mettant en œuvre la stratégie nationale et les plans d'action locaux pour prévenir ce phénomène.

R.N.

Organisation mondiale des douanes : l'Algérie réélue à la vice-présidence de la commission d'audit

L'Algérie a été réélue, lors de la 141-142^e session de l'Organisation mondiale des douanes (OMD), organisée du 22 au 24 juin, à la vice-présidence de la commission d'audit de l'OMD pour la 2^{ème} année consécutive, en sus de sa qualité de membre dans la même commission, a indiqué, dimanche, un communiqué de la Direction générale des douanes (DGD). Les travaux de la 141-142^e session de l'OMD se sont déroulés à Bruxelles (Belgique), avec la participation du directeur général des douanes, Noureddine Khaldi, accompagné d'une délégation de cadres centraux, ajoute la même source. Les réunions ont abordé plusieurs axes importants portant sur les résultats des travaux des différentes structures de l'OMD, ainsi que les diverses activités douanières qui ont connu une participation active des douanes algériennes, selon le communiqué. Ces réunions ont permis de débattre plusieurs thèmes techniques concernant les activités douanières et les mécanismes de leur renforcement au niveau international. A cette occasion, M. Khaldi a présenté ses félicitations au nouveau directeur et secrétaire général de l'OMD, élus lors des travaux de cette session. Il a également présenté ses remerciements au président et au secrétaire général de l'OMD dont les mandats arrivent à leur terme « pour leurs efforts visant à consacrer les cadres de la coopération douanière internationale ». Par ailleurs, les douanes algériennes ont reçu le 1^{er} prix pour la meilleure photo des douanes dans le monde de l'année 2023 de

l'OMD, lors de la 15^e session du concours de la meilleure photo des douanes organisé par cette organisation. « La photo de la Douane algérienne, qui porte le titre -sur tous les fronts- reflète la mobilisation et le dévouement des agents des Douanes dans l'accomplissement, avec bravoure et loyauté, de leurs missions à travers le territoire national, dans le but de protéger et de promouvoir l'économie nationale, et de lutter contre le crime organisé sous toutes ses formes, en étroite coordination avec les services de sécurité compétents », selon la même source. Les pays membres de l'Organisation avaient participé, au concours, avec 71 photos dans le but de décrocher le premier Prix. A l'issue du vote, le Secrétaire général de l'OMD, Kunio Mekuriya a annoncé que

l'Algérie avait remporté officiellement le premier Prix et a remis le Prix au DG des Douanes Algériennes. Le Secrétaire général a lu, à cette occasion, la légende de la photo des Douanes algériennes, disant: « La Douane algérienne couvre une superficie totale de 2.381.741 km2, elle couvre tout le territoire national aux vastes frontières terrestres et maritimes et aux reliefs exceptionnels qui sont parfois difficiles d'accès. Les agents des Douanes algériennes s'adaptent aux différentes situations en toute circonstance même dans les mauvaises conditions climatiques, à travers leur présence permanente en tout lieu, jour et nuit, pour accomplir avec bravoure et intégrité, leurs missions, et protéger leur patrie, en étroite coordination avec les différents organes concernés ». Cette distinc-

tion vient s'ajouter aux réalisations honorables de la Douane algérienne au niveau international obtenues à l'occasion de sa participation aux différents événements internationaux, à l'instar de son accréditation en qualité de membre de l'Organisation et de sa réélection pour la deuxième fois à la tête de la vice-présidence de la Commission d'audit de l'OMD au cours des travaux de cette session, en sus de l'accréditation, au titre de l'année 2022, des cadres centraux de la Direction générale des Douanes en qualité d'experts formateurs internationaux auprès de l'OMD, et ce dans différents disciplines et spécialités et de la désignation d'un cadre douanier au secrétariat général de l'Organisation, indique un communiqué de cette instance.

APS

Enseignement supérieur : onze nouvelles plateformes numériques lancées

Le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique, Kamel Baddari, a présidé le lancement de onze (11) nouvelles plateformes numériques dédiées à l'enseignement, à la recherche et aux œuvres universitaires, portant ainsi à 46 le nombre total des plateformes numériques du secteur. Présidant le lancement de onze (11) nouvelles plateformes numériques à partir du siège du ministère, M. Baddari a précisé que cette démarche "s'inscrit dans le cadre du

plan de numérisation du secteur, en tant que pilier de l'efficacité de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique", ce qui permet, a-t-il dit, de "se diriger vers la gouvernance en matière d'enseignement, de recherche et d'œuvres universitaires". "Le plan principal du secteur, reposant sur 12 enjeux et 7 programmes stratégiques, connaît un progrès considérable, avec un taux de réalisation de plus de 80%", a indiqué le premier responsable du secteur, ajoutant que les plateformes

créées "continueront à être développées selon les besoins". Les onze nouvelles plateformes concernant les activités d'enseignement et de recherche et les œuvres universitaires dans les résidences universitaires. M. Baddari a, par ailleurs, fait savoir que les inscriptions universitaires des nouveaux bacheliers "se feront intégralement en ligne", soulignant que la politique "zéro papier" sera de mise en la matière.

R.N.

LE MINISTRE DES FINANCES, LAAZIZ FAID, EN PARLE AVEC DILMA ROUSSEFF :

L'Algérie veut adhérer à la banque des BRICS

L'ancienne présidente du Brésil, Dilma Rousseff, a été élue en mars dernier présidente de la Nouvelle Banque de Développement (NBD) des Brics, lors d'un vote unanime de son directoire. La Banque est configurée pour favoriser une plus grande coopération financière et de développement entre les pays émergents..

Le ministre des Finances, Laaziz Faid, s'est entretenu avec la présidente de la Nouvelle banque de développement (NBD), Dilma Rousseff, en marge de sa participation, en qualité de représentant du Président de la République, Abdelmadjid Tebboune, aux travaux du Sommet pour un nouveau Pacte Financier Mondial, tenus à Paris (France) les 22 et 23 juin courant, indique un communiqué du ministère. Au cours de cette rencontre, les deux parties ont échangé sur "les travaux du Sommet de Paris pour une nouvelle architecture financière mondiale et sur le rôle attendu des institutions financières multilatérales pour le financement du développement dans son sens le plus large, à la lumière des défis multidimensionnels auxquels sont confrontés notamment, les pays en développement", explique la même source. L'occasion a été mise à profit pour "discuter de la demande d'adhésion de l'Algérie à la NBD, une adhésion qui a été accueillie favorablement par la Présidente de cette institution et par les membres de son Conseil des Gouverneurs", ajoute le document. Il était question également "d'échanger sur les modalités pratiques liées au processus d'adhésion", a fait savoir le ministère. "Il convient de signaler, à cet égard, que notre pays a exprimé récemment formellement son intérêt pour devenir membre de cette institution financière multilatérale", a-t-on souligné. Le ministè-



re a, par ailleurs, rappelé que la NBD a été créée en 2015 par le Groupe des BRICS, en l'occurrence le Brésil, la Russie, l'Inde, la Chine et l'Afrique du Sud avec un capital initial de 100 milliards USD. Basée à Shanghai (Chine), la NBD vise "à contribuer à la croissance et le développement mondial en contribuant, ainsi, à répondre aux besoins et aspirations des pays en développement", explique le communiqué. Depuis que Jim O'Neill a lancé en 2001 le

terme « BRIC » (transformé en « BRICS » avec l'adhésion de l'Afrique du Sud en 2010), le paysage géopolitique du monde se modifie au fur et à mesure que le modèle de coopération de ces pays émergents évolue avec des actions communes substantielles, dont notamment la création de la Banque du développement des BRICS en 2014. La gouvernance mondiale ne se trouve pas exclusivement entre les mains des pays industrialisés ; les pays émer-

gents affirment de plus en plus leur présence. Géopolitiquement, l'Asie-Pacifique tend à se substituer à l'Atlantique (Hong et Fang, 2012). Du sommet d'Ekaterinbourg en Russie en 2009 au sommet de Fortaleza au Brésil en 2014, les pays BRICS passent, à une vitesse assez surprenante, d'une coopération politique symbolique à la formation d'une force collective stratégique

Youcef Salami

DAÂS MOHAMED SALAH, DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT DE CONDOR, À L'EXPRESS :

«Nous sommes en partenariat avec le numéro 2 mondial de l'électroménager»

Entretien réalisé par
Khaled Remouche

Dans cet entretien, ce membre du top management de Condor aborde le partenariat conclu récemment avec le Chinois Hisense, l'implication de son entreprise dans le développement de l'énergie solaire en Algérie ainsi que les efforts du groupe privé en matière de renforcement de ses ressources humaines.

L'Express : Quels sont les résultats de Condor en matière d'exportation ?

Daâs Mohamed Salah : Durant les 3 derniers mois nous avons réalisé un chiffre d'affaires qui avoisine les 100 millions de dollars. Avec le partenariat avec Hisense qui est numéro 1 en Chine, numéro 2 au monde, Condor fabrique en Algérie des produits sous cette marque internationale. Nous commercialisons ces produits Hisense sur le marché algérien et Condor a l'exclusivité de l'exportation de ces produits Hisense en Afrique. Cela nous donne un avantage énorme : d'abord cela nous donne un avantage comparatif, un transfert technologique. Il y a le positionnement de la marque en Afrique qui s'effectuera à partir de l'Algérie. L'accompagnement d'un géant

international nous permet une mise à niveau, un transfert de savoir-faire et la capitalisation d'une expérience.

Durant ces dernières années, Condor a réalisé 100 millions de dollars de chiffre d'affaires annuellement. Nous visons l'exportation de plus de 30 millions de dollars en 2023. Le chiffre d'affaires de Condor en 2021 s'est situé à hauteur de 40 milliards de dinars.

L'usine de panneaux photovoltaïques de Condor produit-elle à un niveau de production satisfaisant par rapport à ses capacités ?

Pour que l'usine de panneaux photovoltaïques fonctionne à plein régime, il faudrait qu'il y ait un marché. Condor a déjà fabriqué des panneaux solaires et a déjà distribué ces panneaux produits en Algérie pour des besoins spécifiques. Nous avons accompagné les pouvoirs publics dans des projets dans les zones les plus reculées dans le cadre du programme de développement des zones d'ombre (ndlr équipement des communes pauvres en panneaux solaires). Condor a fait un don de 30 kits pour équiper des maisons dans des endroits les plus reculés de Bordj Bou Arreredj. Nous avons fait des dons à la wilaya de Bordj Bou Arreredj au profit des agriculteurs dans des

zones déshéritées notamment des pompes. Nous avons commercialisé des solutions photovoltaïques pour l'agriculture, notamment pour l'irrigation. Nous essayons de trouver des niches.

Quelle sera l'implication de Condor dans le projet de réalisation de 15 centrales photovoltaïques d'une capacité globale de 2000 MW (Projet 2000 MW) dont l'appel d'offres a été lancé en février dernier ?

Nous avons été sollicité par plusieurs sociétés étrangères qui veulent soumissionner pour décrocher l'EPC d'une ou deux centrales photovoltaïques. Nous sommes en train de finaliser des partenariats avec ces entreprises qui veulent s'associer avec nous. Nous pouvons intervenir dans ce programme pas uniquement pour les panneaux photovoltaïques.

A travers l'usine Enicab de Biskra, propriété de Condor, nous pouvons fournir tous les câbles solaires pour les 15 centrales photovoltaïques, objet de l'appel d'offres. Nous pouvons alimenter tout le marché en câbles solaires. Une filiale de Condor est spécialisée dans la charpente métallique, les panneaux sandwichs, la galvanisation. Nous pouvons fournir ce genre de produits. Nous pouvons éga-

lement fournir les structures métalliques porteuses des panneaux pour tous ces centrales. Nous sommes équipés pour fabriquer ce dernier produit. Nos équipes peuvent réaliser les terrassements. Pour le panneau photovoltaïques, nous produisons des panneaux avec une capacité de 340 volts.

Le cahier des charges exige des panneaux avec une capacité de 450 volts.

Nous sommes en train d'adapter notre outil de production. Notre capacité en termes de fabrication de panneaux photovoltaïques est de 130 MW par an.

Quelle est la contribution de Condor au Programme STED en partenariat avec l'OIT et le Ministère du travail sur l'évaluation des besoins en compétences des chaînes de valeur dattes, huile d'olive et électroménager ?

Concernant ce programme STED, nous avons été sollicités par le CREAD dans le cadre de l'élaboration de son étude qui a porté sur le volet commercial, le volet RH, le volet exportation et le volet formation. Par rapport au secteur électroménager, nous avons voulu partager notre expérience de plus de 22 ans dans le domaine pour que le CREAD puisse avoir des données réelles.

Il convient de noter que le

métier de l'électroménager-électronique est un métier particulier. On a besoin de techniciens formés dans le domaine. Il y a des métiers pointus où on a besoin de talents. On les trouve sur le marché difficilement. Mais quand on les trouve, on investit sur cette ressource humaine.

Il faut savoir que Condor est la seule entreprise qui dispose de sa propre académie. Nous formons en Algérie et à l'international.

Quelles sont les compétences dont vous avez besoin, notamment dans les nouveaux métiers ?

Nous avons besoin de compétences en particulier dans les énergies renouvelables.

Nous avons des équipes Recherche et développement, des ingénieurs bien formés qui travaillent notamment sur l'intelligence artificielle.

Nous avons une ressource humaine à 100% algérienne. Nous avons surtout besoin de mettre à niveau nos compétences.

Les technologies évoluent à un rythme tellement rapide que ces ressources humaines ont besoin d'actualiser leurs connaissances. Il s'agit là de formations courtes que nous pouvons faire avec le concours de nos partenaires étrangers.

K. R.

EDUCATION : CONFÉRENCE RÉGIONALE À ALGER

L'évaluation de l'examen des acquis du cycle primaire au menu

Ces conférences régionales sont le prélude à une rencontre nationale qui se tiendra durant la première moitié de juillet devant prendre en charge les préoccupations des cadres du secteur et retenir l'avis des spécialistes.



Le ministre de l'Éducation nationale, M. Abdelhakim Belaabed, a présidé, dimanche à Alger, l'ouverture des travaux de la conférence régionale d'évaluation de l'examen des acquis du cycle primaire pour la wilaya d'Alger et sept (07) autres wilayas du Grand Sud, rapporte l'APS. L'opération d'évaluation de l'examen des acquis du cycle primaire tend, selon le ministère de l'Éducation nationale, à opérer un "changement progressif dans le système d'évaluation éducative, à même de réaliser une transition qualitative de l'opération d'évaluation à un rythme continu, dynamique et durable, pour la prise en charge des préoccupations soulevées".

A ce propos, le ministère avait organisé, le 17 juin, des conférences au niveau des circonscriptions d'inspection suivies de conférences de wilaya, le 20 juin, puis de conférences régionales dans les wilayas d'Alger, Blida,

Sétif, Constantine, Saïda et Tlemcen (dimanche et lundi) avant l'organisation d'une conférence nationale durant la première moitié de juillet prochain.

Pour rappel, le ministère de l'Éducation nationale avait donné des instructions aux directeurs de wilayas pour définir le cadre méthodologique et les mesures réglementaires de cette opération sur la base de deux plans cohérents.

Le premier a pour objectif de vérifier le taux de réalisation des objectifs tracés à travers les circulaires régissant l'évaluation, et des questionnaires

destinées aux intervenants directs dans l'organisation et le déroulement des examens et ce, par le biais d'une plateforme numérique relevant du ministère de l'Éducation nationale, du 24 au 28 juin courant. Évaluant l'année scolaire 2022-2023 lors de cette conférence organisée au lycée des mathématiques à Kouba, M. Belaabed l'a qualifiée de "réussie", affirmant que l'organisation des examens scolaires nationaux au titre de l'année 2023 "n'a pas empêché le ministère de lancer, dans un temps record, l'évaluation du nouvel examen des acquis du cycle pri-

maire, en étant à l'écoute de tous les intervenants". Le ministre a émis, en outre, le vœu de voir ces conférences régionales "formuler davantage de propositions constructives", estimant que "le changement radical opéré dans le système d'évaluation scolaire, énoncé dans le programme du Président de la République, le plan d'action du gouvernement et le programme du ministère de l'Éducation, constitue un bond qualitatif, réalisé à la faveur de la mobilisation de toutes les ressources humaines du secteur".

R. R.

APS

ETUSA : programme spécial pendant la période estivale

L'Établissement public de transport urbain et suburbain d'Alger (ETUSA) a mis en place un programme spécial à l'occasion de la saison estivale et qui débutera le 1er juillet prochain, a annoncé dimanche l'entreprise dans un communiqué. "À l'occasion de la saison

estivale, l'Établissement public de transport urbain et suburbain d'Alger (ETUSA) informe son aimable clientèle du nouveau programme horaire spécial été, qui débutera le samedi 1er juillet 2023", a précisé la même source. Le programme de transport, qui débutera de

06h00 jusqu'à 19h00, sera couvert par 129 lignes et 267 bus avec une fréquence de deux bus par ligne. Concernant le programme du week-end, l'ETUSA couvrira les vendredis 129 lignes avec un parc de 132 bus de 06h00 jusqu'à 19h00 et les samedis les mêmes lignes,

ainsi que la même tranche horaires avec 195 bus. Pour les horaires du service de nuit, qui débuteront de 19h00 jusqu'à 01h00, l'entreprise publique du transport couvrira les 24 lignes par la mobilisation de 24 bus.

R.R.

RENFORCEMENT DE L'INFRASTRUCTURE HÔTELIÈRE À ORAN

12 nouveaux hôtels en service à l'occasion de la saison estivale

À l'occasion de l'ouverture de la saison estivale 2023, 12 établissements sont entrés en exploitation avec une capacité d'hébergement de 1.805 lits, a-t-il fait savoir.

L'entrée en exploitation de 17 autres établissements hôteliers est prévue à la fin de l'année en cours, selon M. Belabbes qui a fait observer que "l'investissement hôtelier se diversifie",

relevant que la wilaya d'Oran dispose de structures hôtelières balnéaires et urbaines, d'un centre de thalassothérapie, des stations thermales et des parcs de loisirs et aquacoles.

Dans le domaine des voyages et tourisme, la wilaya d'Oran dénombre 353 agences touristiques ayant créé 900 postes d'emplois directs, selon le même responsable, qui a indi-

qué que la Direction du tourisme et de l'artisanat a mis en place un plan de promotion de 24 circuits comprenant les monuments historiques, archéologiques, culturels et religieux, afin de renforcer l'attractivité de la ville d'Oran, en particulier, et la destination Algérie, en général. Par ailleurs, des interventions ont été programmées dans le cadre de cette ren-

contre, traitant de "l'intégration de l'intelligence économique dans la stratégie développement du secteur touristique en Algérie", "l'enseignement pour connaître les métiers de l'hôtellerie, du tourisme et de la restauration", "Les défis de la coopération entre les agences du tourisme et les établissements hôteliers pour développer la destination

Algérie" et "la cuisine et les opportunités pour développer le tourisme en Algérie". Lors de cette rencontre, organisée par la Direction du tourisme et l'artisanat et l'École supérieure de l'hôtellerie et de la restauration (ESHRA) d'Oran, une exposition de produits de l'artisanat, dont l'Algérie regorge, a été organisée.

APS

OUARGLA

UN HÔTEL DE 240 LITS BIENTÔT MIS EN SERVICE

Les structures hôtelières de la wilaya d'Ouargla seront consolidées par la réception prochaine d'un nouvel hôtel d'une capacité d'accueil de 240 lits, a-t-on appris dimanche auprès des services de la wilaya. Le nouvel hôtel, doté des structures d'accompagnement nécessaires et sera mis en exploitation la fin du mois de juillet, viendra étoffer la trentaine de structures d'accueil similaires dont dispose la wilaya, a-t-on indiqué lors de la célébration de la Journée nationale du tourisme (25 juin) placée cette année sous le thème "le tourisme au cœur de l'Algérie moderne".

"Cet investissement touristique privé devrait promouvoir les activités touristiques dans la région qui regorge d'importantes potentialités naturelles lui conférant l'image d'une destination privilégiée pour les touristes locaux et étrangers", a indiqué le wali d'Ouargla, Mustapha Aghamir, lors de l'inauguration d'une exposition d'artisanat, tenue dans un espace réservé par le nouvel hôtel avec la participation des agences de tourisme et des voyages et structures hôtelières de la région. L'occasion a donné lieu également à la remise d'une autorisation d'exploitation au directeur de cette nouvelle structure hôtelière, Ahmed Touhami, et la remise aussi des distinctions à trois agences touristiques en reconnaissance de leurs efforts fournis ces cinq dernières années pour la promotion de la destination touristique d'Ouargla. Pour sa part, le directeur du tourisme et de l'artisanat, Abdelhafid Boudeffa, a indiqué que le secteur sera renforcé par quatre nouvelles structures hôtelières en cours de réalisation dans la wilaya. Plus de 67.000 touristes nationaux et 405 étrangers ont rallié la région au titre de la saison touristique saharienne et le tourisme d'affaires, a-t-on signalé. Dans le cadre de la promotion du tourisme, un Institut national spécialisé dans les métiers du tourisme est en cours de réalisation à Ouargla qui permettra d'assurer une main d'œuvre qualifiée dans ce domaine, a fait savoir, de son côté, le directeur de la formation et de l'enseignement professionnels Ahmed Belkhadem, lors de la clôture de la saison de formation 2022/2023.

POLITIQUE

RISE DES RELATIONS ENTRE TÉHÉРАН ET RIYAD

l'asson saoudienne
attaques de l'Iran
res, ont finalement
table des négocia-

Feltman, ancien
des États-Unis et
é que le rôle de la
la réouverture des
six ans, était l'as-
ant de l'accord.
interprété - proba-
ître - comme une
tration Biden et
ue la Chine est une
te", a déclaré M.
de la Brookings Ins-

LES SUR LES ÉAIRE

alors que l'Iran
gramme nucléaire
es de tentatives
États-Unis pour
e 2015 qui visait à
a de produire une

compliqués par la
te des manifesta-
rités iraniennes et
sévères imposées
Téhéran en raison
olations des droits

Middle East Institu-
ur les États-Unis et
pose une "nouvelle
relancer les négoc-
léaire iranien qui
avec un partenai-

est profondément
le programme
"Si cette nouvelle
l'Iran et l'Arabie
e significative et
lle devra répondre
ns concernant le
ire iranien - sinon,
l'optique.

edi propose égale-
e paix plus durable
onflit déclenché en
ement considéré
e par procuration
dite et l'Iran.

avril dernier sous
a largement tenu
ation en octobre
es se soient mises
olonger.

ancien ambassa-
Yémen, a déclaré
it pas accepté cela
lque chose, qu'il
ou d'autre chose,
voir".

ANT

la Chine dans la
cord pourrait avoir
significatives" pour
laré Daniel Russel,
omate américain
sous l'ancien pré-
ma.

é qu'il était inhabi-
gisse de son propre
égocier un accord
le cadre d'un diffé-
était pas partie.

le savoir s'il s'agit
cureur. "Serait-ce
n effort de média-
a Russie et l'Ukrai-

ne lorsque Xi se rendra à Moscou ?

En ce qui concerne l'Iran, il n'est pas certain que les résultats soient favorables aux États-Unis, a déclaré Naysan Rafati, analyste principal de l'Iran à l'International Crisis Group.

"L'inconvénient est qu'en un temps utile où Washington et ses partenaires occidentaux augmentent la pression contre la République islamique [...] Téhéran pensera qu'il peut rompre son isolement et, étant donné le rôle de la Chine, bénéficiant de la couverture d'une grande puissance", a déclaré M. Rafati.

L'implication de la Chine a déjà suscité le scepticisme de Washington quant aux motivations de Pékin.

Le représentant républicain Michael McCaul, président de la commission des affaires étrangères de la Chambre des représentants des États-Unis, a rejeté l'image de la Chine en tant qu'intermédiaire de la paix, déclarant qu'elle "n'est pas une partie prenante responsable et qu'on ne peut pas lui faire confiance en tant que médiateur juste ou impartial".

M. Kirby a déclaré que les États-Unis surveillaient de près le comportement de Pékin au Moyen-Orient et ailleurs.

"En ce qui concerne l'influence de la Chine dans cette région, en Afrique ou en Amérique latine, ce n'est pas comme si nous avions des œillères", a-t-il déclaré. "Nous continuons certainement à observer la Chine lorsqu'elle tente de gagner de l'influence et de s'implanter ailleurs dans le monde, dans son propre intérêt égoïste.

Néanmoins, l'implication de Pékin renforce la perception d'une puissance et d'une influence chinoises croissantes qui contribuent à l'image d'une présence mondiale des États-Unis en perte de vitesse, a déclaré Jon Alterman, du Centre d'études stratégiques et internationales de Washington.

"Le message pas si subtil que cela que la Chine envoie est que si les États-Unis sont la puissance militaire prépondérante dans le Golfe, la Chine est une présence diplomatique puissante et sans doute croissante", a-t-il déclaré.

RÉTABLISSEMENT DES RELATIONS SOUS L'ÉGIDE DE LA CHINE

Le Monde

Les deux pays avaient rompu leurs liens il y a plus de sept ans. A l'issue de pourparlers organisés par Pékin, ils ont annoncé vendredi la réouverture de représentations diplomatiques dans les deux mois.

L'Iran et l'Arabie saoudite, poids lourds du Moyen-Orient ayant rompu en 2016, ont annoncé, vendredi 10 mars, le rétablissement de leurs relations diplomatiques à l'issue de pourparlers en Chine. Ambassades et représentations diplomatiques doivent rouvrir dans les deux mois, a écrit l'Agence de presse de la République islamique (ou IRNA, pour Islamic Republic News Agency, en anglais) dans un communiqué conjoint publié par les médias d'État des deux pays.

Selon l'IRNA, Ali Shamkhani, le secrétaire du Conseil suprême de la sécurité nationale iranien, s'est rendu lundi à Pékin « pour des négociations intensives avec son homologue saoudien



en Chine visant à résoudre enfin les différends entre Téhéran et Riyad ». A la mi-février, le président iranien, Ebrahim Raïssi, avait effectué une visite d'Etat de trois jours en Chine, la première d'un président iranien dans ce pays depuis plus de vingt ans.

FORCES RIVALES

L'Arabie saoudite, sunnite, et l'Iran, chiite, ont rompu leurs relations diplomatiques il y a plus de sept ans, à la suite de l'attaque de missions diplomatiques saoudiennes par des manifestants dans la République islamique en représailles à l'exécution par Riyad d'un célèbre religieux chiite, Nimr Al-Nimr.

D'autres pays du Golfe, dont les Emirats arabes unis, le Koweït et Bahreïn avaient par la suite réduit leurs liens diplomatiques avec Téhéran pour soutenir Riyad. Ces derniers mois, les Emirats et le Koweït ont repris leurs relations diplomatiques avec l'Iran.

Téhéran et Riyad soutiennent des forces rivales dans plusieurs conflits régionaux, notamment au Yémen. L'Iran a une influence prépondérante en Irak et au Liban et appuie militairement et politiquement le régime syrien.

Pékin a signé en 2021 un vaste accord stratégique sur vingt-cinq ans avec Téhéran dans des domaines aussi variés que l'énergie, la sécurité, les infrastructures et les communications.

Paris appelle Téhéran « à renoncer à ses actions déstabilisatrices ». La France s'est félicitée, vendredi soir, de l'annonce du rétablissement d'ici à deux mois des relations diplomatiques entre Ryad et Téhéran, tout en appelant l'Iran « à renoncer à ses actions déstabilisatrices ». Paris est favorable à « toute initiative qui peut contribuer de manière concrète à la désescalade des tensions et au renforcement de la sécurité et de la stabilité régionales », a déclaré Anne-Claire Legendre, la porte-parole du ministère français des affaires étrangères, dans un communiqué.

La Maison Blanche a également « salué » l'annonce de vendredi mais « il reste à voir si l'Iran remplira ses obligations ». « De bonnes relations de voisinage entre l'Iran et l'Arabie saoudite sont essentielles pour la stabilité de la région du Golfe », s'est félicité, de son côté, le secrétaire général de l'ONU, Antonio Guterres, dans un communiqué.

D'autres pays arabes comme les Emirats arabes unis, le Qatar, la Jordanie ou encore le Liban ont également salué l'annonce. En Israël en revanche, pays ennemi juré de l'Iran et du Hezbollah libanais, le chef de l'opposition, Yaïr Lapid, a jugé que « l'accord entre l'Arabie saoudite et l'Iran était un échec total et dangereux de la politique étrangère du gouvernement israélien ».

ACCORD TÉHÉРАН-RIYAD : UN COUP D'ÉCLAT RETENTISSANT POUR LA CHINE

Par RFI

L'Arabie saoudite et l'Iran sont convenus vendredi 10 mars de reprendre leurs relations bilatérales, avec notamment la réouverture de leurs ambassades dans les deux mois. Une déclaration tripartite a été signée pour l'occasion entre les deux pays et la Chine, qui a joué les médiateurs dans cette réconciliation. Un beau coup, sur le plan diplomatique. Réactions. Cette déclaration tripartite intervient après quatre jours de négociations secrètes entre Pékin et les deux grands rivaux du Moyen-Orient. Les images qui circulent sur les réseaux sociaux montrent trois grandes tables en triangle, ainsi que les drapeaux saoudien, chinois et iranien, sur fond de peintures orientalistes, comme on en voit régulièrement sur les murs des palais de la République populaire de Chine.

Entre les deux hauts responsables de la sécurité de Téhéran et de Riyad, le directeur du bureau de la commission centrale des Affaires étrangères du Parti communiste chinois a salué une

victoire du « dialogue et de la paix ». Médiateur de « bonne foi », et « fiable », la Chine a rempli ses devoirs d'hôte et de facilitateur des pourparlers, a poursuivi Wang Yi devant la presse, la déclaration saoudienne remerciant abondamment de son côté le président chinois, pour son « soutien au développement des relations de bon voisinage entre le Royaume d'Arabie saoudite et la République islamique d'Iran ».

« La récente visite d'Ebrahim Raïssi à Pékin et ses entretiens avec Xi Jinping ont servi de base aux nouvelles négociations entre les délégations iraniennes et saoudiennes », a indiqué pour sa part le secrétaire du Conseil suprême de sécurité nationale iranien.

Ces engagements à reprendre les discussions doivent maintenant être suivis d'effet. Mais pour Pékin, qui répète régulièrement vouloir jouer un rôle de « puissance pacifique et responsable », cette opération de médiation ne serait que la mise en pratique réussie de l'initiative globale de sécurité présentée par la Chine il y a deux semaines.

Peu de détails ont filtré de ces pourparlers en dehors de la déclaration tripartite, qui affirme qu'en dehors de la réouverture des représentations diplomatiques dans les deux mois, les deux anciens rivaux ont également convenu d'activer un accord de coopération et de sécurité signé en 2001.

À WASHINGTON, PROFIL BAS

Le rétablissement de relations diplomatiques entre l'Arabie saoudite et l'Iran, sous l'égide de la Chine, a suscité la surprise, notamment aux États-Unis où l'on fait preuve d'une certaine retenue. Service minimum, du côté de l'administration Biden.

Au département d'État, on se passe de réagir, même par communiqué. La seule réaction directe vient du coordinateur des communications pour les questions de sécurité nationale. John Kirby explique que Washington soutient tous les efforts pour faire baisser la tension au Moyen-Orient, et en particulier pour mettre fin à la guerre au Yémen.

Il affirme aussi que même si son pays n'a pas été impliqué dans les négociations, il a été tenu au courant à chaque étape par la partie saoudienne. Mais se montre prudent sur la volonté de l'Iran d'assumer ses obligations, soulignant que selon l'expérience américaine, la République islamique n'honore pas toujours sa parole.

En revanche, cet accord ayant été conclu sous l'égide de la Chine, vu comme un rival systémique à Washington, M. Kirby réfute l'idée d'un retrait américain de la région, dont profiterait Pékin pour étendre son influence.

Interrogé lui aussi sur l'accord, Joe Biden ne commente pas directement. Il préfère expliquer que tout ce qui pourrait apaiser les tensions entre Israël et ses voisins arabes serait une bonne chose. L'État hébreu aimerait établir des relations diplomatiques avec Riyad. Mais le Royaume saoudien a manifestement choisi de le faire d'abord avec l'Iran, adversaire déterminé d'Israël et des États-Unis

Par Xinchuanet

ARMÉE SAHRAOUIE :

BOMBARDEMENT DU SIÈGE DE COMMANDEMENT DU 65^E BATAILLON DE L'OCCUPATION DANS LA RÉGION DE LAKED

Des unités de l'Armée populaire de libération sahraouie (APLS) ont bombardé le siège de commandement du 65^e bataillon des forces d'occupation marocaines dans la région de Laked, a indiqué le ministère sahraoui de la Défense dans son communiqué militaire n 822, publié samedi. Selon le communiqué rapporté par l'Agence de presse sahraouie (SPS), "des unités avancées de l'armée sahraouie ont bombardé le siège de commandement du 65^e bataillon des forces d'occupation marocaines dans la région de Laked dans le secteur de Mahbès".

Des détachements avancés de l'APLS avaient concentré, auparavant, leurs attaques contre des retranchements de l'armée d'occupation dans les régions de Akrara el Farsik et Amitir Lemkhinza dans le secteur de Mahbes.

Depuis la reprise de la lutte armée le 13 novembre 2020, les attaques de l'armée sahraouie se poursuivent contre les forces d'occupation marocaines qui "subissent de lourdes pertes humaines et matérielles le long du mur de la honte", a conclu le communiqué.

I.M./A.A.

SAHARA OCCIDENTAL

L'IUSY CONDAMNE LA VIOLATION DE LA LÉGITIMITÉ INTERNATIONALE PAR L'OCCUPANT MAROCAIN

L'Union internationale de la jeunesse socialiste (IUSY) a condamné, samedi à Panama, la violation par l'occupant marocain de la légalité internationale au Sahara occidental, réitérant le droit du peuple sahraoui à l'autodétermination.

Les délégations participant à la clôture des travaux de la 35^e conférence de l'IUSY, organisée dans la capitale du Panama, ont condamné la violation par le Maroc de la légalité internationale au Sahara occidental, à travers une recommandation formulée par la délégation sahraouie, a précisé l'agence de presse sahraouie SPS. Elles ont, en outre, renouvelé leur soutien aux efforts des Nations unies visant à décoloniser le Sahara occidental. Par ailleurs, la conférence a abordé un certain nombre de questions internationales, notamment la paix et la sécurité mondiales, et diverses autres questions liées aux États membres de l'IUSY. Elle a notamment consacré un volet à la cause sahraouie en organisant une exposition pour faire connaître la culture sahraouie. A noter que la question sahraouie revêt une grande importance au sein de l'Union internationale de la jeunesse socialiste, comme en témoignent les nombreuses recommandations adoptées à l'occasion de ses précédentes conférences. Ces recommandations avaient essentiellement condamné les graves violations commises par l'occupant marocain contre les civils sahraouis sans défense dans la partie occupée du Sahara occidental et réaffirmé le droit du peuple sahraoui à l'autodétermination

R.I.

INQUIÉTANT COMPTE-RENDU DU MAGAZINE FOREIGN POLICY

Le conflit «potentiellement tentaculaire» du Sahara occidental



Le magazine Foreign policy (FP) a consacré un long reportage sur le conflit "potentiellement tentaculaire" du Sahara occidental, où l'ex-président américain, Donald Trump, a lâché une "bombe diplomatique" en décidant de reconnaître la prétendue "souveraineté" du Maroc sur ce territoire non autonome.

Selon les cosignataires de l'article publié samedi, Andrea Prada Bianchi et Pasha Magid, la décision de Trump en 2020 continue de "peser aujourd'hui sur l'administration de l'actuel président des Etats-Unis, Joe Biden". Si les Etats-Unis continuent de soutenir Rabat dans nombre de domaines, "l'administration Biden est dans une position embarrassante du point de vue diplomatique", font remarquer les auteurs de l'article.

Ces derniers rappellent que lorsque Trump avait annoncé sa décision sur le Sahara occidental, il avait également promis d'ouvrir un consulat américain à Dakhla, ville sahraouie occupée. Or, cette annonce "reviendrait à aller ouvertement à l'encontre de la politique de l'ONU", ont-ils souligné.

Les journalistes constatent à ce titre que jusqu'à présent, "la solution a été l'inactivité : le consulat à Dakhla est toujours un bâtiment vide, et la représentation américaine la plus active au Sahara occidental est un McDonald's dans la ville principale de Laâyoune" occupée. Le département d'Etat américain avait déclaré qu'"il n'avait rien de nouveau à annoncer concernant le projet de consulat à Dakhla, rappelle-t-on encore à ce propos. Du côté sahraoui, le président de

la République et secrétaire général du Front Polisario, Brahim Ghali, rencontré par FP, a déclaré que la reconnaissance par Trump de la prétendue "souveraineté" marocaine et les ventes d'armes de Biden à Rabat "ne servent pas la paix mais conduisent à plus de tension, car elles encouragent l'Etat occupant à persister dans son opposition à toute solution pacifique et juste. Nous appelons de toute urgence les Etats-Unis à rectifier leur politique envers le Sahara occidental".

Lorsqu'on lui a demandé à propos de la guerre actuelle entre le Maroc et le Front Polisario, Brahim Ghali s'est montré optimiste. "La victoire est une question de temps. Chaque génération porte et fait grandir la cause en elle", a-t-il déclaré, selon le même magazine.

Le président sahraoui a expliqué que "l'expérience passée au front en tant que combattant lui avait donné confiance dans la lutte actuelle".

La lutte du Front Polisario contre le Maroc "n'a techniquement jamais pris fin", selon FP. En 1991, après 15 ans de guerre, l'unique représentant légitime du peuple sahraoui et le Maroc ont signé, sous les auspices de l'ONU, un accord de cessez-le-feu qui devait conduire à l'organisation d'un référendum d'autodétermination au Sahara occidental, dernière colonie en Afrique.

ALORS QUE LES SAHRAOIS ATTENDENT TOUJOURS CE RÉFÉRENDUM, LE MAROC PILLE LEURS RESSOURCES.

Le Maroc tire une grande partie du phosphate de la région occupée et a signé des accords avec des sociétés étrangères pour rechercher du gaz naturel au large des côtes du Sahara occidental. "Voir le Maroc profiter de ces terres, alors que les promesses de l'ONU se

fanent", se sont indignés de nombreux Sahraouis, cités par FP. "Maintenant, vous pouvez vous demander pourquoi la décolonisation du Sahara occidental reste inachevée", a déclaré Mohamed Sidi Omar, représentant du Front Polisario auprès des Nations unies et coordinateur avec la Mission onusienne pour le référendum au Sahara occidental (MINURSO), lors d'une récente session du Comité de décolonisation de l'ONU.

"C'est l'indéfendable inaction de la communauté internationale qui a encouragé l'Etat occupant du Maroc à continuer, en toute impunité, à occuper par la force des parties du Sahara occidental. C'est aussi simple que ça", s'est-il emporté.

Le magazine Foreign policy (FP) a consacré un long reportage sur le conflit "potentiellement tentaculaire" du Sahara occidental, où l'ex-président américain, Donald Trump, a lâché une "bombe diplomatique" en décidant de reconnaître la prétendue "souveraineté" du Maroc sur ce territoire non-autonome.

Si les Etats-Unis continuent de soutenir Rabat dans nombre de domaines, "l'administration Biden est dans une position embarrassante du point de vue diplomatique", font remarquer les auteurs de l'article. Ces derniers rappellent que lorsque Trump avait annoncé sa décision sur le Sahara occidental, il avait également promis d'ouvrir un consulat américain à Dakhla, ville sahraouie occupée. Or, cette annonce "reviendrait à aller ouvertement à l'encontre de la politique de l'ONU", ont-ils souligné.

Les journalistes constatent à ce titre que jusqu'à présent, "la solution a été l'inactivité : le consulat à Dakhla est toujours un bâtiment vide, et la représentation américaine la plus active au Sahara occidental est un McDonald's dans la ville principale de Laâyoune" occupée.

I.M.

JEUX SPORTIFS ARABES:

Natation : des médailles à chaque épreuve comme objectif

Les épreuves de natation, programmées du 5 au 10 juillet, sont domiciliées au niveau du centre nautique du complexe sportif Miloud-Hadefi d'Oran, un site qui a abrité, depuis son inauguration en juin 2022, les Jeux méditerranéens ainsi que le Championnat arabe de natation. Outre l'Algérie, cinq autres pays ont déjà confirmé leur participation dans les épreuves de natation, en attendant d'arrêter la liste définitive des participants...



Les nageurs algériens viseront les podiums dans chacune des épreuves de natation programmées lors de la 15e édition des Jeux sportifs arabes prévus du 5 au 15 juillet prochains dans cinq villes algériennes, a déclaré à Oran le président de la Fédération algérienne de natation (FAN), Mohamed Hakim Boughadou, rapporte l'APS. S'exprimant à l'issue du championnat national "Open", clôturé ce week-end, le patron de la Fédération algérienne de natation a indiqué que même si ces jeux n'ont pas été retenus dans le programme initial de la fédération pour le compte de la saison en cours, ses athlètes "sont dans l'obligation de monter sur le podium dans chacune des épreuves, vu que la compétition aura lieu dans notre pays", a-t-il

dit. Les épreuves de natation, programmées du 5 au 10 juillet, sont domiciliées au niveau du centre nautique du complexe sportif Miloud Hadefi d'Oran, un site qui a abrité, depuis son inauguration en juin 2022, les Jeux méditerranéens ainsi que le Championnat arabe de natation. Selon le même responsable, outre l'Algérie, cinq autres pays ont déjà confirmé leur participation dans les épreuves de natation, en attendant d'arrêter la liste définitive des participants. Il a, en outre, rappelé l'approbation de World Aquatics, le nom nouveau de l'ex-fédération internationale de natation, de faire de ces jeux sportifs arabes une étape qualificative aux jeux olympiques Paris-2024, "Cela prouve tout simplement que l'instance

internationale est satisfaite de notre niveau d'organisation des événements internationaux, et aussi du site dédié à la compétition aux standards mondiaux". Seul souci pour M. Boughadou : le chevauchement des épreuves de la natation comptant pour les Jeux sportifs arabes avec les préparatifs des nageurs des différents pays au championnat du monde qui aura lieu au Japon. Malgré cela, le même responsable s'est dit "confiant quant aux capacités des nageurs algériens de réaliser l'objectif assigné, en dépit du fait qu'ils n'aient pas bénéficié d'un programme de préparation spécial avec les différentes sélections nationales, se contentant de travailler en permanence avec leurs clubs respectifs", a-t-il expliqué. "Un travail qui a donné ses fruits lors

du championnat national Open, au cours duquel des records nationaux ont été battus, alors que d'autres nageurs ont égalé ou amélioré leurs temps personnels respectifs, et ce, en dépit des perturbations qu'a connues la compétition après le changement de dernière minute qui a touché la domiciliation des deux premières journées", s'est-il félicité. Le championnat en question a été délocalisé vers la piscine olympique du jardin public de M'dina Jdida, lors des deux premières journées, en raison du déroulement au complexe Miloud Hadefi de la finale de la coupe d'Algérie de football. Les deux dernières journées se sont, néanmoins, déroulées au centre nautique de ce complexe, rappelle-t-on.

R.S.

AIKIDO

Le président de la Fédération décoré de l'Ordre « du Soleil Levant »

Le président de la Fédération algérienne d'Aïkido Nasser Rouibah a reçu lundi à Alger la décoration nationale du Japon de l'"Ordre du Soleil Levant, Rayons d'Or et d'Argent" pour sa large contribution à la promotion de la discipline en Algérie. Cette décoration a été remise par l'ambassadeur du Japon à Alger, Akira Kono, en présence de plusieurs cadres de la Fédération algérienne de la discipline lors d'une cérémonie tenue à la résidence de l'ambassadeur du Japon. Avant de remettre cette haute distinction, l'ambassadeur du Japon a salué le parcours exemplaire de Rouibah, qui est l'un des pionniers de cette discipline en Algérie, à travers les gros efforts fournis dans la perspective de développer la discipline en Algérie, et étendre sa pratique. "C'est un grand honneur et un immense

plaisir de remettre cette décoration à M. Nasser Rouibah, pour sa large contribution à la promotion de l'Aïkido en Algérie, mettant en valeur l'esprit de paix et d'harmonie de cet art martial japonais", a déclaré M. Akira Kono, soulignant que "cette distinction décidée en novembre 2022 célèbre également le 60e anniversaire de l'indépendance de l'Algérie et l'établissement des relations diplomatiques entre l'Algérie et le Japon". De son côté, Rouibah s'est dit "fier et honoré" de recevoir cette distinction, qu'il a tenu à partager avec toute la famille de l'Aïkido en Algérie. "Cette distinction est très précieuse d'autant plus que je ne m'y attendais pas. J'ai la conviction que les valeurs de l'Aïkido peuvent contribuer au développement de la jeunesse et combattre les fléaux sociaux.

Je suis très satisfait des résultats obtenus durant 40 ans de pratique de la discipline dans notre pays, et j'espère que nous allons continuer à développer l'Aïkido et ses valeurs en Algérie", a-t-il dit. Le président de la Fédération algérienne d'Aïkido a également salué la contribution de l'Ambassadeur du Japon dans le développement de la discipline à travers la signature en novembre 2022 d'une convention qui a permis d'obtenir du matériel sportif, dont 100 tapis professionnels, pouvant couvrir une superficie de 200 m², ainsi que soixante kimonos "Kando". Pionnier de la pratique de l'Aïkido en Algérie, Nasser Rouibah (6e dan) est également directeur technique de la Confédération africaine de la discipline.

APS

KARATÉ

NERMINE DALHEB EN OR

La karatéka algérienne Nermine Dalheb a raflé l'or au tournoi de Karaté Kata individuel à l'occasion des 2es Jeux africains de plage JAP 2023 à Hammamet (Tunis). L'athlète algérienne a devancé dans l'ordre la Marocaine Eya Nsiri, la Namibienne Suzelle Pronk et la Sud-africaine Maxime Willense. Chez les hommes, l'Algérien Saber Ben Makhlouf a décroché l'argent.

R.S.

RUGBY : QUALIFICATIONS AUX JEUX OLYMPIQUES

DERNIÈRE LIGNE DROITE POUR LA SÉLECTION ALGÉRIENNE

La sélection algérienne de rugby à "sept" doit disputer ce dimanche après-midi à Mapou (Maurice) la finale du tournoi de qualification préolympique "Africa Men's Seven" contre le Nigeria, et a, d'ores et déjà, obtenue sa qualification à la dernière phase des éliminatoires pour les jeux olympiques de Paris 2024, prévus en septembre au Zimbabwe. La sélection algérienne s'est qualifiée pour la finale du tournoi de qualification préolympique "Africa Men's Seven", en battant son homologue ghanéenne sur le score de 29 à 10, dimanche à Mapou (Maurice). Cette qualification permet aux Algériens de disputer la deuxième et dernière phase des qualifications, prévue du 16 au 17 septembre 2023 au Zimbabwe, aux côtés des sélections du Burkina Faso, du Kenya, de Madagascar, de la Namibie, de l'Ouganda, de la Tunisie, de la Zambie et du Zimbabwe. L'équipe nationale prend part à ce tournoi avec l'objectif de décrocher la qualification aux Jeux olympiques de Paris 2024, a affirmé le secrétaire général de la Fédération algérienne de la discipline, Sid-Ahmed Bendaoud. Le SG de la fédération algérienne de Rugby a précisé dans une déclaration à l'APS que le "Sept" national a effectué une "bonne préparation" à Gennevilliers (France), en prévision de ce tournoi pré-qualificatif aux JO-2024. "Notre objectif c'est de gagner ce tournoi et d'aller aux JO 2024. Nous avons sélectionné les meilleurs joueurs et préparé le tournoi dans les meilleures conditions", a-t-il ajouté. Les quatre premières équipes du tournoi programmé au Zimbabwe seront qualifiées pour la phase finale des Jeux olympiques de Paris 2024, sauf si l'Afrique du Sud ne se qualifie pas directement via la World Rugby Sevens Series, le nombre sera réduit à trois équipes africaines. Liste des joueurs qui participent au tournoi de Mapou : Elyes Amedjkhouch, Mohamed Bergal, Mehdi Boundjema, Kamil Bouregba, Nabil Djalout, Samir Kharbouch, Nadir Megdoud, Amin Miloudi, Hakim Miloudi, Djamel Ouchene, Mahmoud Salama Salah, Marvyn Youcef.

Entraîneurs : Brahim Bouhraoua, Herve Bouhraoua.

APS

TIZI-OUZOU:

Hommage à la mémoire du chanteur Lounès Matoub

Un hommage a été rendu dimanche à la mémoire du poète et chanteur Lounès Matoub, assassiné le 25 juin 1998, dans son village natal, Taourirt Moussa, au sud de Tizi-Ouzou, à l'initiative de la fondation portant son nom.

Un programme commémoratif varié, comprenant une exposition permanente sur l'œuvre et la vie du poète et chanteur ainsi que des conférences, a été concocté à l'occasion de ce 25^e anniversaire de l'assassinat de Lounès Matoub à Thala Bouanane.

Dès les premières heures de la matinée, la demeure de l'artiste, qui abrite la fondation éponyme, s'est avérée exigüe pour contenir la foule, composée en majorité de jeunes, venus se recueillir et rendre hommage à sa mémoire.

Un quart de siècle après son assassinat, le poète chanteur est toujours présent dans l'esprit des jeunes qui, pour beaucoup, sont nés après son assassinat.

Dans une déclaration à la presse, à l'occasion, Malika Matoub, la sœur de l'idole des jeunes, a affirmé que son frère "n'était qu'un poète et un chanteur, qui avait certes une cause, la promotion de Tamazight, mais, qui

n'aurait jamais voulu que son œuvre artistique soit utilisée par des aventuriers pour déstabiliser l'unité de l'Algérie".

"Lounès n'a jamais appelé à la violence, celui qui appelle à la violence n'a pas à utiliser Matoub", a-t-elle dit, ajoutant que "Tamazight fait partie de notre identité, et doit unir tous les Algériens, car nous savons que les ennemis de l'Algérie en font leur starter quand ils cherchent à déstabiliser notre pays". Né le 24 janvier 1956, Lounès Matoub, poète, auteur-compositeur et chanteur, était l'auteur d'une discographie prolifique, qui, avec sa voix rauque et mélodieuse et ses textes tranchants, continue de fasciner et d'inspirer les jeunes artistes.

Il a été assassiné par un groupe terroriste le 25 juin 1998, à l'âge de 42 ans, sur une route menant à son village. Sa femme et sa belle-sœur qui étaient en sa compagnie avaient été blessées lors de cet attentat. **M.Dj./Aps**



LE RIRE COMME MOYEN D'ÉDUCATION À LA CITOYENNETÉ

Djaffar Beck, le pince-sans-rire de la comédie algérienne

Avec la profonde conviction que le rire est un moyen efficace d'éducation à la citoyenneté en toutes circonstances, il aura mené une carrière dédiée à l'éveil des consciences. Djaffar Beck aura marqué la mémoire collective des Algériens par des œuvres éternelles.

Avec son art et ses convictions, il aura été de tous les combats pour une Algérie libre, qui célèbre cette année les 60 ans du recouvrement de son indépendance, en tant que jeune Scout musulman, infirmier dans les rangs de l'Armée de libération nationale (ALN) puis membre de la troupe artistique du FLN.

Avec cette troupe, fondée en 1957, à l'appel du FLN, et dirigée par Mustapha Kateb, Djaffar Beck incarne des rôles dans des pièces de théâtre comme "Les enfants de Novembre" et "El Khalidoun" conçues pour appuyer le combat libérateur et faire connaître la cause nationale lors des tournées de la troupe en Asie, en Europe de l'Est et dans le monde arabe.

Natif de la Casbah d'Alger en 1927, Djaffar Beck, Abdelkader Cherrouk de son vrai nom, qui a grandi dans un milieu artistique dans la maison de la célèbre chanteuse hawzi Meriem Fekkai, a entamé sa carrière artistique au début des années 1950. Il est également considéré comme l'un des pionniers du sketch et de la chanson humoristique en Algérie avec le célèbre Rachid Ksentini.

Au lendemain de l'indépendance, Djaffar Beck va rejoindre tout naturellement la radio nationale, un 28 octobre 1962, pour grossir les rangs des artisans du recouvrement de la souveraineté sur la Radio et la Télévision, et y mener un énième combat d'édification quelques mois à peine après avoir transvasé l'euphorie de juillet en chansons dont il avait le secret comme "Eddinaha", en référence à l'indépendance arrachée. Il continue, en 1963, de célébrer l'indé-

pendance si chèrement recouvrée, à la télévision nationale dans "La finale", une opérette satyrique sur la France coloniale réalisée par Mohamed Slim Riad, où il incarne le combat libérateur.

Dans sa carrière, il a été souvent accompagné de comédiens comme Sidali Fernandel, Ali Abdoune, Sissani ou encore Cheikh Noureddine, en plus d'avoir longtemps collaboré avec l'orchestre de "La rose blanche" dirigé par le violoniste Mustapha Sahnoun, un compagnon de route qui voyait en lui "ce qu'était Louis de Funès pour l'humour français".

Les éternels sketches et chansons humo-

ristiques de Djaffar Beck auront également accompagné la société algérienne dans ses évolutions et dans son quotidien, à l'instar de "Alif El Ba Et Ta", "El Biroukratiya" ou encore la célèbre "Ana Mellit". Il a également donné la réplique à de grands noms du cinéma et de la télévision dont Fatiha Berber, Farida Saboundji, ou encore Hassan El Hassani. Souvent dirigé par des réalisateurs comme Mustapha Badie, Mohamed Slim Riad et Djamel Bendeddouche, Djaffar Beck a également conçu et présenté plusieurs émissions à la radio et à la télévision comme "El Bachacha" (la gaîté),

une émission au contenu exclusivement pédagogique, "Face à la caméra" ou encore "Inspecteur Homes".

Attaché à l'identité nationale et très ouvert sur la production artistique mondiale, il aura été selon le chanteur Hamidou, un "précurseur qui a beaucoup appris aux jeunes, particulièrement sur le plan musical, et qui a introduit le Rock'n'roll et le jazz dans les foyers algériens".

Après une longue carrière des plus prolifiques, et une perpétuelle réinvention de son art, Djaffar Beck s'est éteint le 31 janvier 2017. **D. D.**

ALEJANDRO ALVAREZ SALUE LES INITIATIVES CULTURELLES ORGANISÉES DANS LES CAMPS SAHRAOUI

La ministre de la Culture et des Arts reçoit l'ambassadeur et Coordonnateur résident de l'ONU en Algérie

La ministre de la Culture et des Arts, Soraya Mouloudji, a reçu à Alger l'ambassadeur et Coordonnateur résident des Nations unies en Algérie, Alejandro Alvarez, qui a salué les initiatives culturelles organisées par le ministère au niveau des camps des réfugiés sahraouis, indique un communiqué du ministère. Le Coordonnateur onusien s'est félicité, lors de cette rencontre, du "large soutien" apporté par l'Etat algérien au peuple sahraoui dans divers domaines. De son côté, Mme Mouloudji a fait savoir que son département "se prépare à signer une convention avec son homologue sahraoui portant lancement de programmes culturels communs aux dimensions internationales, notamment dans le domaine du théâtre". La rencontre a été également une occasion pour présenter "les tendances majeures du secteur de la Cultu-

re et des Arts, notamment en matière d'industries culturelles, outre les efforts du ministère à cet effet, en application des instructions du président de la République, M. Abdelmadjid Tebboune, et du Plan d'action du Gouvernement", ajoute le communiqué.

Dans ce sillage, la ministre a mis en exergue les efforts de ses services en termes de développement du projet de parcs culturels en Algérie et de transfert de l'expérience algérienne en la matière aux pays voisins et du Sahel, avec l'accompagnement du Programme des Nations unies pour le développement (PNUD).

Cette démarche, ajoute Mme Mouloudji, s'inscrit dans le cadre d'une "approche globale" basée sur une expérience avérée et la mobilisation de ressources supplémentaires pour consolider le partenariat conformément aux objectifs du

développement durable (ODD). La ministre de la Culture a également exposé la vision stratégique et prospective de son département quant à l'appui aux acteurs de ces domaines dont des individus, des instances et des associations culturelles. Pour sa part, le coordonnateur-résident du système des Nations unies en Algérie, Alejandro Alvarez, a salué "la dynamique et les activités de qualité que connaît le secteur", mettant en avant la proposition formulée par la ministre concernant le projet des parcs culturels, qui selon lui, a été "un grand succès". M. Alvarez a salué aussi la visite du directeur du bureau de l'UNESCO pour le Maghreb prévue cette semaine avec des responsables du secteur de la Culture. La rencontre portera sur plusieurs questions d'intérêt commun et prioritaires pour les deux parties. **I.M.**

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE
 MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
 UNIVERSITE BATNA-1
 VICE RECTORAT DU DEVELOPPEMENT DE LA PROSPECTIVE ET DE L'ORIENTATION
 NIF : 098905015000245

APPEL D'OFFRES OUVERT AVEC EXIGENCE DE CAPACITES MINIMALES
N° : 03 / VRDPO/UBI/2023

SUIVI ET RÉHABILITATION DU RESEAU DE LA VOIRIE DE L'UNIVERSITE DE BATNA1 (2EME TRANCHE)

LOT : RÉHABILITATION DU RESEAU DE LA VOIRIE

L'UNIVERSITE BATNA-1 lance un appel d'offres ouvert avec exigence de capacités minimales pour travaux de : SUIVI ET RÉHABILITATION DU RESEAU DE LA VOIRIE DE L'UNIVERSITE DE BATNA1 (2EME TRANCHE)

LOT : RÉHABILITATION DU RESEAU DE LA VOIRIE

Les entreprises nationales, publiques ou privées intéressées par le présent appel d'offre, ayant un certificat de qualification et classification professionnelle en travaux publics de catégorie Quatre (04) et plus peuvent retirer le cahier des charges auprès du Régisseur de la sous-direction des finances placée à l'Université de Batna1, siège de rectorat, sis au Rez-de-Chaussée, route de Biskra-05000- Batna, contre le paiement en espèces de la somme de 4 000,00 DA non remboursable. Les offres doivent être adressées sous triple plis fermés et confectionnés ainsi :

UNE PREMIERE ENVELOPPE « L1 » contiendra le dossier de candidature et les pièces indiquées dans le cahier des charges à savoir :

- 1- Une déclaration de candidature renseignée, signée et cachetée.
- 2- La déclaration de probité renseignée, signée et cachetée.
- 3- les statuts pour les sociétés.
- 4- Délégation de signature, s'il y a lieu.
- 5- La liste des moyens humains à mettre dans le cadre du présent projet, appuyée des pièces justificatives :

(CNAS des trois derniers mois, CASNOS, et CACOBATH), pour l'ensemble de l'effectif affilié.
 -les pièces justifiant le lien réel entre l'employé et l'entreprise seulement pour les cadres (Diplômes et affiliation à la CNAS des 03 derniers mois)

6- La liste des moyens matériels à mettre dans le cadre du présent projet, appuyée des pièces justificatives (copies des cartes grises + assurances+ contrôle technique (camions) pour le matériel roulant et PV d'expert-comptable ou commissaire au compte dûment agréé pour le matériel non-roulant, le PV d'expert-comptable ou commissaire au compte ne sera pas pris en compte s'il dépasse une année).
 7- Expérience de l'entreprise dans le domaine, appuyée des attestations de bonne exécution que Le cumul des attestations de bonne exécution des trois (03) dernières années doit être égal ou supérieure au montant 12 000 000,00 DA.

Visées par le service contractant, en précisant la date, de même nature (travaux voirie) et date de réception de ces travaux et le montant. Si l'attestation ne contient pas le montant ; une copie du marché doit être jointe.

- 8- Le planning d'exécution des travaux.
- 9- Une copie du Certificat de qualification et classification professionnelles en travaux Publics catégorie Quatre (04) et plus.
- 10- Une copie de bilan comptable des trois dernières années (2020-2021-2022), visé par les services des impôts.
- 11- Une copie de l'attestation de dépôt légal des comptes sociaux pour les personnes morales

12- Copie de l'extrait de rôle apuré ou écbancier portant la mention non inscrite au fichier national des fraudeurs.

13- Copie du registre de commerce électronique

CETTE ENVELOPPE L1 doit être fermée, et porter l'intitulé de l'opération, le nom et l'adresse du soumissionnaire ainsi que la mention « Dossier de candidature ».

UNE DEUXIEME ENVELOPPE « L2 » contiendra l'offre technique et les pièces indiquées dans le cahier des charges à savoir :

- 1- Le présent cahier des charges (mémoire technique, le CCAG et le CPS), paraphé par le soumissionnaire portant à la dernière page, la mention manuscrite « lu et accepté ».
- 2- La déclaration à souscrire renseignée, signée et cachetée (selon modèle ci-joint).
- 3- Le mémoire technique, signée et cachetée.

CETTE ENVELOPPE L2 doit être fermée, et porter l'intitulé de l'opération, le nom et l'adresse du soumissionnaire ainsi que la mention « Offre technique ».

UNE TROISIEME ENVELOPPE « L3 » contiendra l'offre financière et les pièces indiquées dans le cahier des charges à savoir :

- 1- La lettre de soumission (selon modèle ci-joint) renseignée, signée et revêtue du cachet du soumissionnaire ;
- 2- Le bordereau des prix unitaires dûment signé et revêtue du cachet du soumissionnaire ;
- 3- Le détail quantitatif - estimatif de l'offre dûment signé et revêtue du cachet soumissionnaire.

Cette enveloppe L3 doit être fermée, et porter l'intitulé de l'opération, le nom et l'adresse du soumissionnaire ainsi que la mention « Offre financière ».

Une Quatrième enveloppe « L » contiendra les trois enveloppes « L1 », « L2 » et « L3 » et devra être anonyme, fermée et ne portant que la mention suivante :

MONSIEUR : LE RECTEUR DE L'UNIVERSITÉ DE BATNA 1

APPEL D'OFFRES OUVERT AVEC EXIGENCE DE CAPACITES MINIMALES

N° : 03 /VRDPO/UBI/2023

SUIVI ET RÉHABILITATION DU RESEAU DE LA VOIRIE DE L'UNIVERSITE DE BATNA1 (2EME TRANCHE)

LOT : RÉHABILITATION DU RESEAU DE LA VOIRIE

A N'OUVRIR QUE PAR LA COMMISSION D'OUVERTURE DES PLS ET D'EVALUATION DES OFFRES
 Les offres doivent être déposées à l'adresse suivante :

UNIVERSITE DE BATNA 1

RECTORAT. SECRETARIAT GENERAL. 3^{ème} ETAGE

ROUTE DE BISKRA

DZ -05000- BATNA (ALGERIE)

Un délai de quinze (15) jours est accordé aux soumissionnaires pour répondre au cahier des charges et ce, à compter de la date de la première parution de l'appel d'offres dans le BOMOP et dans l'un des quotidiens nationaux.

Les offres doivent être déposées le 15^{ème} jour ouvrable à compter de la date de la première parution de l'appel d'offres avant (10^h:00). Si ce jour coïncide avec un jour férié ou un jour de repos légal, la durée de préparation des offres est prorogée jusqu'au jour ouvrable suivant à la même heure.

Les soumissionnaires sont invités à assister à la séance de l'ouverture des plis qui sera publique et se déroulera le jour correspondant à la date de dépôt des offres à (11^h:00).

Les soumissionnaires resteront engagés par leurs offres pendant (105) jours après la date de la première parution de l'avis.

L'EXPRESS DU 27/06/2023

ANEP : N° 2316016157



Félicitations

Liza Yasmina, fille de notre ami et collègue Mehdaoui Zahir, mérite des félicitations pour avoir réussi l'examen du BEM, session 2023. Elle a fait des efforts constants et obtenu, à l'arrivée, une bonne moyenne, décrochant ainsi une place au lycée. Ses parents en sont fiers. Félicitations pour cette première étape importante bien réussie.



REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

WILAYA D'EL/TARE
DAIRA DE BOUHADJAR
COMMUNE D'AIN/KERMA

AVIS D'ATTRIBUTION PROVISOIRE
NIF. DE LA COMMUNE 3621.064.45011

Suite aux dispositions du décret présidentiel n° 15/247 du 16/09/2015 portant réglementation des marchés publics et des délégations de services public et notamment d'article 65

Le président de l'assemblée populaire communale de la commune d'Ain/Kerma.

Informe toutes les entreprises ayant participées à l'opération suivante:

- REALISATION D'UN GROUPE SCOLAIRE A CITE SNANI AHCENE

Qu'après l'évaluation des offres; l'opération a été attribuée provisoirement comme suite:

N°	Intitulé de l'opération	Nom de l'entreprise	Montant de l'attribution	Délai d'exécution	Offre Technique	Motif De Choix	NIF De L'entreprise Maintenu Provisoirement
01	REALISATION D'UN GROUPE SCOLAIRE A CITE SNANI AHCENE	E.T.B KEDDACHE YACINE LOCAL N°02 CITE LAMRI BELKACEM (EL TARP)	61 067 132.90 DA	06 mois	73/87	L'OFFRE UNIQUE QUALIFIE TECHNIQUEMENT	181360100700192

Tout soumissionnaire proteste le choix du service contractant a un délai de 10 jours a compter de la première parution de cet avis dans les quotidiens nationaux pour déposer un recours a la commission communale des marchés publics et des délégations de services public

L'EXPRESS DU 26/06/2023

ANEP : N° 2316016009

Restitution culturelle : « Il y a aussi les traditions orales africaines »

Djibril Tamsir Niane, écrivain et historien, en appelait à la restitution des documents sur les traditions orales africaines.

L'Afrique vient de perdre un monument en la personne de Djibril Tamsir Niane. L'historien connu pour, entre autres, son ouvrage *Soundjata ou l'épopée mandingue*, publié chez Présence africaine, nous a quittés ce 8 mars à Dakar des suites du Covid-19. Cette disparition est une occasion, triste, de rappeler l'apport de cet immense intellectuel africain à l'une des questions les plus débattues ces derniers temps, celle de la restitution d'objets culturels au continent. C'était lors d'un colloque à Dakar en 2018 consacré à l'historien sénégalais Yoro Khary Fall, disparu en 2016 à 67 ans.

Djibril Tamsir Niane avait en effet pu apporter un nouvel angle d'approche à cette question.

Fin novembre 2018 donc, dans la capitale sénégalaise, l'écrivain et historien avait indiqué qu'« il faut aussi une restitution des documents de tradition orale collectés par des institutions américaines, dont la Fondation Ford ».

RÉFÉRENCE À L'INITIATIVE DE L'UNESCO DE 1967

Dans le cadre d'une table ronde intitulée « Le banquier des historiens », le spécialiste de l'histoire du Mandé avait rappelé un fait de grande importance initié par



l'Unesco en 1967. Selon Djibril Tamsir Niane, l'organisation onusienne en charge de la culture s'était lancée cette année-là dans une campagne de collecte des traditions orales africaines. Côté américain, la Fondation Ford s'était investie dans cette initiative et avait donc recueilli des éléments importants du patrimoine africain. Selon l'auteur d'*Histoire de l'Afrique occidentale* et de l'ouvrage *Le Soudan occidental au temps des grands empires*, des documents de tradition orale sur El Hadj Oumar Tall se sont retrouvés « dans beaucoup d'universités américaines, notamment à New York ».

POURQUOI LES TRADITIONS ORALES SONT AUSSI CONCERNÉES

Pour appuyer sa thèse d'une nécessaire restitution des documents de traditions orales africaines, Djibril Tamsir Niane avait avancé que « la tradition orale est une matière indispensable qui a une valeur inestimable ».

Et de dire « qu'il est nécessaire aujourd'hui encore de procéder à la collecte des traditions orales dans tous les domaines, environnement et santé, entre autres ». « La tradition orale est la grande école où l'on apprend tout », avait-il poursuivi, assurant qu'il « n'y a pas un secteur qu'il ignore ». Pour le célèbre et regretté écrivain et historien guinéen, « les traditions orales africaines sont des

témoignages du passé et peuvent être habilement exploitées pour les besoins de l'histoire ». Cité par l'Agence de presse sénégalaise (APS), il avait rappelé que « la parole ne s'envole pas, elle reste », et ce, d'autant que « l'enseignement de la tradition orale se fait par l'intermédiaire des griots ». Un argument qui justifiait à lui seul, à ses yeux, que la restitution des traditions orales africaines s'inscrive dans le sillon de celle des biens culturels sur laquelle Felwine Sarr et Béatrice Savoy ont réalisé un rapport remis au président Macron fin novembre 2018.

Par Malick Diawara

Sahara occidental : la zone de guerre polluée comme jamais auparavant par des engins explosifs plantés par le Maroc

Depuis la rupture du cessez-le-feu par le Maroc en novembre 2020, la zone de guerre actuelle a été polluée comme jamais auparavant par des engins explosifs non-amorcés plantés par le régime du Makhzen, a indiqué le Bureau de coordination de la lutte anti-mines sahraoui (SMACO), soulignant que le nombre de victimes parmi les civils sahraouis s'élevait durant cette période à une dizaine de personnes. "Des rapports sur les engins explosifs non-amorcés plantés par le régime du Makhzen font état d'une nouvelle contamination et une pollution généralisée et sans précédent dans la zone de guerre actuelle", a déclaré le chef des opérations au SMACO, Bachir Gaici Nah à l'APS, en marge du 16e congrès du Front Polisario qui se tient du 13 au 17 janvier dans la wilaya de Dakhla, dans les Camps de réfugiés sahraouis.

"Il n'y a pas de statistiques définitives, mais selon des estimations préliminaires, il y a des milliers d'engins dispersés qui n'ont pas encore explosé. Quant au nombre de victimes enregistrées depuis la reprise de la guerre avec le Maroc, nous avons connaissance en tant que bureau de pas moins d'une dizaine de civils tués dans la partie occupée du Sahara occidental", a-t-il ajouté. S'appuyant sur des rapports médiatiques, le chef des opérations au SMACO a, en outre, fait savoir que depuis la reprise des hostilités avec le Maroc, le régime du Makhzen a planté environ "12.000 mines antipersonnel dans la zone tampon de Guerguerat". Il a également pointé du doigt "le ciblage par Rabat de civils avec des drones et des armes sophistiquées" durant cette même période, relevant que le Makhzen "a tué et blessé environ 80 personnes, dont des femmes et des

enfants".

A cet égard, Gaici Nah a souligné que "ce dangereux précédent" s'apparente à du "terrorisme d'Etat", dénonçant "le silence suspect des organisations internationales, dont les Nations unies". "La République sahraouie appelle à l'interdiction et à la lutte contre toutes les formes de violence, y compris la pose de mines et le ciblage des civils", a-t-il dit. Elle appelle également, a-t-il poursuivi, "à faire pression sur le Maroc pour qu'il (...) adhère aux conventions d'Ottawa et d'Oslo interdisant les armes antipersonnel, mines et bombes à sous-munitions, s'engage à remettre des plans de mines et ouvre la zone tampon de Guerguerat aux organisations internationales qui souhaitent la nettoyer".

Contacté par l'APS, un citoyen sahraoui répondant au nom d'Ali Ben Faradj Ben Naama a apporté un témoignage poignant sur la réalité des atrocités commises par le Maroc contre les civils sahraouis. Il a raconté comment son cousin, Soubai M'barek Mhamed et son ami, Mohamed Ould el Bahi ont été lâchement assassinés lors d'une attaque de drone de l'armée d'occupation marocaine alors qu'ils promenaient leur bétail en compagnie de plusieurs autres civils sahraouis. "Les personnes visées ont été laissées pour morts pendant près de 25 jours sans possibilité d'être rapatriées pour être enterrées dignement", a-t-il témoigné, appelant la communauté internationale à agir pour mettre un terme à ces pratiques barbares dans un contexte marqué par un blocus médiatique imposé par le régime du Makhzen visant à maquiller la réalité qui prévaut actuellement au Sahara occidental occupé

In Agence presse service

Publicité

RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

**WILAYA D'AIN DEFLA
DAIRA DE ROUINA
COMMUNE DE ROUINA
NIF : 07844165123914**

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
AVEC EXIGENCE DE CAPACITÉS MINIMALES
2^{ème} Foie N°05/2023**

La commune de Rouina lance pour le 2^{ème} Foie au projet d'avis d'appel d'offres national ouvert avec exigence de capacités minimales conformément aux articles : 39-40-42-44 du décret présidentiel n° 15-247 la 16/09/2015 portant réglementation des marchés publics et obligations du service public.

Pour réalisation du projet suivant :

- ❖ RENOUELEMENT RESEAU DE DISTRIBUTION D'EAU POTABLE A OUELED LARBI 1^{ère} TRANCHE SUR UNE DISTANCE 2200 M.L.

* les entreprises ou groupement ayant les critères suivants :

- Certificat de qualification (domaine en hydraulique (catégorie 04 et plus)).
- Certificats de bonne exécution pour des projets similaires (l'eau potable 03 et plus sortant de divers corps et services publics)
- Moyens révélatifs des chiffres d'affaires des 03 années suivantes (10.000.000 DA et plus).

Activité principale ; inscrites par le présent avis d'appel d'offres national ouvert avec exigence de capacités minimales. Preuveur retirer le cahier des charges auprès du Bureau des Marchés publics de la commune de Rouina contre paiement d'une somme de 8.000.00 DA auprès de trésorerie communale.

Le cahier des charges doit être retenu par le soumissionnaire ou son représentant désigné.

Les offres seront accompagnées des éléments suivants :

Le dossier de candidature contient :

- 1- Une déclaration de candidature (dossier signé, daté et cacheté par le soumissionnaire).
- 2- Une déclaration de propreté (dossier signé, daté et cacheté par le soumissionnaire)
- 3- Le statut pour les sociétés.
- 4- Les documents relatifs au pouvoir habilitant les personnes à engager l'entreprise.

5- le reste des pièces constituant de dossier de candidat (sont citées dans l'article 06 du cahier des charges).

Le dossier de l'offre technique sera composé de :

- 1- Une déclaration à soumettre (dossier signé, daté et cacheté par le soumissionnaire).
- 2- Tout document permettant d'évaluer l'offre technique (une mémoire technique justificative).
- 3- Le cahier des charges portant à la dernière page. La mention manuscrite « lu et accepté ».
- 4- Le planning avec délai d'exécution des travaux signé, daté et cacheté par le soumissionnaire.

Le dossier de l'offre financière sera composé de :

- 1- Le lettre de soumission. (dossier signé, daté et cacheté par le soumissionnaire).
- 2- Le bordereau des prix unitaires rempli, signé, daté et cacheté.
- 3- Le détail quantitatif et estimatif des travaux signé, daté et cacheté.

Le dossier de candidats, l'offre technique et l'offre financière sont insérées dans des enveloppes séparées et cachetées, indiquant la dénomination de l'entreprise, la référence et l'objet de l'appel d'offres ainsi que la mention « dossier de candidature », « offre technique », « offre financière », selon le cas, ces enveloppes sont mises dans une autre enveloppe cachetée et marquée, comportant la mention :

" A s'ouvrir que par la commission d'ouverture des plis et d'évaluation des offres
- Appel d'offres National Ouvert Avec Exigence De Capacités Minimales 2^{ème} Foie N° 05/2023

❖ RENOUELEMENT RESEAU DE DISTRIBUTION D'EAU POTABLE A OUELED LARBI 1^{ère} TRANCHE SUR UNE DISTANCE 2200 M.L.

MONSIEUR LE PRESIDENT D'APC de la commune de Rouina Wilaya d'AIN DEFLA

La durée de préparation des offres est fixée à quinze (15) jours à compter de la date de la première publication de l'avis d'appel d'offre dans le bulletin officiel des marchés de l'opérateur public (BOMOP) ou dans les journaux nationaux.

La date et l'heure limite de dépôt des offres et la date et l'heure d'ouverture des plis des offres technique et financière correspondent au dernier jour de la durée de préparation des offres. Si ce jour coïncide avec un jour férié ou un jour de repos légal, la date de préparation des offres est prorogée jusqu'au jour ouvrable suivant.

La séance d'ouverture des offres sera le dernier jour de la durée de préparation des offres à 14h00 mn en présence des représentants des soumissionnaires qui souhaitent assister au siège de la commune de ROUINA.

Cet avis est considéré comme une invitation aux entrepreneurs pour assister à la séance d'ouverture des plis. Les soumissionnaires seront engagés par leur offre pendant une durée de 90 jours à compter de la date de dépôt.

L'EXPRESS DU 27/06/2023

ANEP : N° 2316016059

Mots Croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2				■					■		
3											
4									■		
5											
6		■									
7				■							
8					■						
9											
10											

Horizontalement

1- On ne lui pardonne pas la faute des autres.
 2- Due à Pindare - Orifice - Personnel. 3- Se rapporte à une classe de vertébrés aériens. 4- Restent après coup - Pour ici. 5- Sont sorties après le spectacle - Juge d'Israël. 6- Chef de tribu - 40 ares et demi en Angleterre. 7- D'un auxiliaire - Incursion rapide chez l'adversaire. 8- Au-dessus de nos têtes - Etroite. 9- Ils préféreraient la langue d'oc. 10- Eut de fréquentes ruptions - Le roturier le payait à son seigneur.

Verticalement

1- Arme de l'étrangleur. 2- On pouvait y entendre poètes et musiciens - N'est pas également favorable à tous. 3- Évitez de la compromettre si vous tenez à votre popularité. 4- Dangereux s'ils sont bien ajustés - Importuna vivement. 5- Auxquelles on a ôté le superflu. 6- Inviter à repasser ! - Remplace le pont. 7- Sur le volet ils sont les meilleurs - Erre. 8- Fais le serf - Frère aîné de Moïse. 9- Masse arrondie de cellules sécrétrices. 10- Avoir des rapports de similitude. 11- Elle est en douze chants - Direction.

4x4 Parmi ces quatre séries de quatre mots, un seul est juste, à vous de le découvrir

Pillonage Pillonage Pillonage Pillonage	Bazané Basanné Bassané Basané
Desquation Desquation Descation Dèsquation	Devergondage Dévergandage Dévergondage Dévergonndage

Les mots fléchés

COMMENTEMENTS HABILÉ	ÉLÉPHANT DE DISNEY PLUIE DILUVIENNE	SANS HÉSITER	DURE AU TOUCHER MATIÈRE D'ALLIANCE	GÉMIT (SE) HISSÉ	ABDOMEN IL SOIGNE LES CARIES	SAINT ABRÉGÉ
→	↓	→	↓	↓	↓	↓
		TRANCHES FARCIES INSTRUMENT À CORDES				
PILONNAGE COIFFURE ORIENTALE						
→				NARINE DE BALEINE CERTAINE		CONSIDÉRÉS
				↓		↓
BOÎTES A AUMÔNES ENZYME				FAIT ÉRUPTION BOUGON- NEMENT		
→				↓		↓
		IL SE LÈVE CHAQUE MATIN CHEVALIER AMBIGU			QUI EST À TOI TITRE DE NOBLESSE	
JEU PUBLIC DU HASARD	PRÉFIXE DE NOUVEAUTÉ QUI SAVENT TOUS		VÊTEMENTS DE MAGISTRATS DODUS			BIEN SIGNIFICA- TIFS
→	↓		↓			↓
		DÉRANGEA MOUSSEU- SES			BOULOT DE FACTEUR MOT DE LIAISON	
GARNIR D'EXPLOSIFS PREMIÈRE PAGE			ENGEN- DRÉES AU REVOIR ITALIEN			
→			↓			
		CELLULE ÉTROITE CRIBLÉ			MARCHE DIEU SOLAIRE	
CHIMÈRE RELIGION DES MUSULMANS					DÉSERT CAILLOU- TEUX BRUXELLOIS	
→					↓	
			12 MOIS POUR MOI		VILLE DE SUISSE TOUT PRÈS	
→			↓		↓	
RÉCEPTION OFFICIELLE MARQUE DE DÉDAIN						CHAMPION ÉQUIPA DES TROUPES
→						↓
	IMPAYÉ ASSASSINES			SCINTILLE- MENT AMI DE DAGOBERT		RÉCIPIENT À ANSE
→	↓			↓		↓
SAISONS CHAUDES NATIONS UNIES			EXPATRIÉS BOUQUINES			
→			↓			
		PERSON- NEL FÉMININ APPARU			TOUCHÉE PERSONNEL	
→		↓			↓	
CONTRAC- TIONS NERVEUSES CROCHET DE BOUCHER						PERROQUET COLORÉ
→						↓
			BEAUX PAYSAGES			APPRIIS
→			→			→

BIFFE-TOUT

EN 8 LETTRES :
Fleuve de l'est algérien

ANTHRACITE	KETCHUP	PYXIDE
BUCAREST	KILO	QUARTZ
CAGEOT	KOHOL	RADJAH
CAGIBI	LAÏCISTE	RENTE
COHORTE	MARABOUT	RHUME
CRACK	MEETING	SAÏDA
DIRECTORAT	MODESTIE	SESSILE
DIVORCE	MYSTIFIER	STÉROÏDE
DRAGON	NASEAU	SULFURER
ESSE	NEURINOME	TALON
ÉTAMINE	NUIT	TÉGUMENT
ÉTYMOLOGIE	OBÉLISQUE	UPPERCUT
FÉODAL	ONCOTIQUE	UTOPIE
FIGUE	ORTEIL	VANTARDISE
FLEURON	OUBANGUI	VARICE
GLYCOSURIE	PAVLOV	VIEUX
GUELMA	PISTON	ZOOTECNIE
JAKARTA	POLYGAME	
JAPON	PRESTO	
IONQUE		

E	I	R	U	S	O	C	Y	L	G	E	T	I	R	H	T	N	E	P	V
T	M	S	L	B	M	P	E	T	E	N	S	P	D	E	E	E	U	O	A
Y	X	O	O	A	A	E	S	U	O	M	R	T	C	R	T	T	N	I	N
M	U	L	D	V	I	E	E	P	Q	E	A	R	E	S	A	C	N	T	T
O	E	U	L	E	R	C	A	T	S	N	O	R	I	R	O	G	N	E	A
L	I	O	T	A	S	J	I	T	I	V	O	D	A	T	O	E	O	E	R
O	V	U	C	O	K	T	O	S	I	N	R	J	I	B	M	I	T	N	D
G	C	U	A	O	P	L	I	D	T	O	G	Q	G	U	O	A	D	R	I
I	B	A	H	E	A	I	C	E	N	E	U	Y	G	U	M	U	A	E	S
E	A	O	G	D	S	O	E	O	B	E	E	E	C	I	E	D	T	S	E
T	L	N	O	E	H	A	U	A	E	P	T	L	N	A	J	L	A	O	E
A	U	E	T	O	O	B	N	M	T	S	U	E	I	A	G	I	M	P	I
R	F	P	R	H	A	T	O	U	U	R	N	H	H	S	D	I	O	A	N
O	L	T	P	N	R	N	U	L	E	O	A	E	C	A	S	L	B	Z	H
T	E	I	G	E	I	A	F	O	R	C	D	K	E	T	Y	E	T	I	C
C	A	U	E	R	R	U	C	U	T	I	I	M	A	G	E	R	S	R	E
E	I	L	U	T	R	C	E	I	X	S	U	R	A	J	A	K	A	U	T
R	S	E	O	E	R	L	U	Y	T	H	I	M	A	U	S	C	G	E	O
I	N	S	R	N	F	O	P	T	R	E	E	P	Q	V	K	I	L	O	O
D	O	B	E	L	I	S	Q	U	E	M	Y	S	T	I	F	I	E	R	Z

SOLUTIONS DES JEUX PRÉCÉDENTS

MOTS FLÈCHES

HORIZONTALEMENT
 DISSERTATIONS - ROTTERDAM - GI - RAI - ECARLATE - IRAS - PEINANT - ILES - AU - STRIE - LESES - AMENES - JE - EGEE - AS - UT - MINA - VIN - OSE - REVERIES - VIE - NO - ENNEMIS - OTITE - TRAFICS - RUSTRES - FIS - USES - RE - SE - TE - OS - PIEDESTAL - ON - NEO - RESIDE - GNOU - LU - AGIT - HEBERGE - SIENS.

VERTICALEMENT
 TIRAILLEMENT - SONGE - SOIRÉE - IVOIRES - NB - EST - ASSENE - TUS - NOE - ETES - EGAREES - PEUR - GRAC - ASE - IN - TRIO - TRAPU - EVENTREE - LE - CADRE - ISERE - DRU - TALISMAN - MASSEE - AIMANTES - VIF - ESSAI - TARN - OISIF - TIGE - INGENIEUSE - CITADIN - SI - TESTE - OSSELETS.

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT
 1- RENCONTRENT. 2- AMELIORA - AR. 3- COTIE - ICI. 4- CU - ESPRITS. 5- OVIN - SENE. 6- MONTS - GEMME. 7- MIE - EON - IS. 8- ORDO - BEAUX. 9- ISSU - INES. 10- ENTE - SALIRA.

VERTICALEMENT
 1- RACCOMODE. 2- EMOUVOIR. 3- NET - INEDIT. 4- CLIENT - OSE. 5- OIES - SE. 6- NO - PS - OBUS. 7- TRIREGNE. 8- RACINE - AIL. 9- ITEM - UNI. 10- NA - MIXER. 11- TRI - LES - SA.

4x4 - Mangeaille - Prohibitionniste - Marinade - Panhellénisme

BIFFE-TOUT : DJEBBAR

PREMIER SALON DE L'APPRENTISSAGE À TIZI-OUZOU

25 entreprises économiques au rendez-vous

Vingt-cinq entreprises économiques assurant les stages pratiques des apprentis du secteur de la formation professionnelle, prennent part au pre-

mier Salon de l'apprentissage, ouvert samedi dernier à Tizi-Ouzou. Organisé par la direction locale de la Formation et de l'Enseignement profes-

sionnels, ce Salon de deux jours réunit des stagiaires du secteur avec des représentants des entreprises conventionnées avec la direction.



Alger 23°
Constantine 21°
Oran 22°
Ouargla 29°

16

FEDJR	DOHR	ASR	MAGHREB	ISHA
03:30	12:50	16:40	20:08	21:54

L'EXPRESS

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION // MARDI 27 JUIN 2023 // N°588 // PRIX 20 DA

Hommage à Assia Djebbar à la Librairie «Chaïb Dzaïr» (Alger)

L'Entreprise nationale de communication, d'édition et de publicité (ANEP) a organisé, samedi dernier, une rencontre en hommage à la femme de lettres d'expression française Assia Djebbar, à la librairie Chaïb Dzaïr à Alger. Un public nombreux, composé de personnalités de la culture, d'universitaires et de citoyens lambda ont assisté à cet évènement.

La rencontre a commencé par l'intervention de Fatma-Zohra Mebtouche Nedjaï, sociolinguiste et professeure à l'École des Beaux-Arts, qui s'est attardée sur l'apport de cette grande écrivaine, à la culture algérienne et qui relève qu'« A. Djebbar a eu le courage de mettre en valeur tous les partenaires de l'Algérie, hommes et femmes, et plus, les femmes ; elle leur a donné la parole, elle les a écoutées, réunies et mis en valeur leurs actions ... », avant de laisser la parole à Abdelhamid Bouraya, linguiste et président du jury de la 6^e édition du Grand Prix A. Djebbar du roman qui a rappelé l'importance de ses travaux, toutes sortes confondues, dans l'éveil de conscience des femmes et des hommes pendant et après la guerre. Etant le modérateur, Mohamed Balhi, sociologue, écrivain et ancien journaliste, a abordé le volet de la traduction et ses aléas en se référant aux écrivains francophones et arabophones ; il a souligné le fait que A.



Djebbar n'est pas traduite en Algérie, tout en invitant Mohamed Sari, traducteur et écrivain, à prendre la parole. Ce dernier a donné un aperçu sur les travaux, nombreux, de cette auteure qui est traduite en Amérique, en France, en Belgique et sur son rôle important dans la prise de conscience de la réalité et les drames vécus de la société algérienne pendant la guerre (romans, films, théâtre, etc.). Il a souligné le fait que les Syriens et les Libanais ont montré une bonne maîtrise de la traduction de la plupart des œuvres de A. Djebbar, répondant ainsi à une remarque faite sur la mauvaise qualité des traductions réalisées en langue arabe. Quant à Ahmed Bedjaoui, universitaire, producteur et critique de cinéma, il a d'abord parlé de « L'incendie » de M. Dib, produit par la R.T.A., ajoutant que « c'était l'âge d'or de la

télévision », faisant, ainsi, le parallèle entre le cinéma et la littérature. Il a rencontré A. Djebbar à la Cinémathèque d'Alger car « c'était une cinéphile assidue... Elle admirait surtout Pasolini et Bergman ; des références littéraires », insistait-il. A. Bedjaoui révèle qu'elle était aussi mélomane. Tout en évoquant quelques-uns de ses travaux, comme le reportage sur les femmes rencontrées pendant la révolution, « Femmes d'Alger dans leur appartement », (l'histoire des femmes réfugiées à la frontière tunisienne), elle écrivit aussi « La femme sans sépulture » (2002), dont elle a tiré un film, relatant l'histoire de Z. Oudaï, maquisarde, assassinée par l'armée française. Par ailleurs, le critique de cinéma a ajouté que « (...) née et élevée dans le français, elle fut donc écrivaine de français ! Et, ayant été attaquée et critiquée sur ce volet, c'est donc tout naturellement qu'elle a accepté de prendre son siège à l'Académie française, malgré son patriotisme ». En outre, il évoque sa relation avec l'auteure cherchellose, (ayant été son producteur), avec l'équipe de tournage aussi. D'autre part, énumérant quelques-uns de ses travaux, ce dernier a évoqué son acharnement au travail, son sens de la rigueur et sa curiosité envers ses concitoyens, leur vécu, leurs conditions sociales après l'indépendance, leurs rêves, ses activités en faveur des femmes aussi, surtout ses deux premiers films (La nouba des femmes du Mont Chenoua (1977) et la zerdia et les chants de l'oubli (1982)).

Concluant cet hommage, Nadjet Khadda

(enseignante universitaire) a ajouté quelques informations, sur le côté esthétique de l'écrivaine puisqu'elle aimait beaucoup la peinture (référence à Mohamed Khadda). Quant à Djawdet Gassouma, (écrivain, peintre et journaliste), il a mis en exergue le premier roman de A. Djebbar « La soif », souhaitant ardemment « une traduction de ce roman emblématique, car c'est le roman-manifeste... ».

BIBLIOGRAPHIE :

Assia Djebbar, nom de plume de Fatima-Zohra Imalhayène, née le 30 juin 1936 à Cherchell, dans l'actuelle wilaya de Tipaza, et morte le 6 février 2015 à Paris, est une femme de lettres franco-algérienne d'expression française. Elle fut la première femme arabe et africaine à occuper un siège à l'Académie française le 16 juin 2005. Elle a reçu de nombreux prix. Livres : La soif (1956), Les enfants du nouveau monde (1967), Les alouettes naïves (1997), Ombre sultane (1987), Loin de Medine (1991), Disparition de la langue française (2006), L'amour, la fantasia (1985), Vaste est la prison (1995), Le blanc de l'Algérie (1995), Oran, langue morte (1997), La femme sans sépulture (2002), Nulle part dans la maison de mon père (2007). Films : (La nouba des femmes du Mont Chenoua (1977) et la zerdia et les chants de l'oubli (1982)). Théâtre : L'aube rouge. (1969). Opéra : Les filles d'Ismaël (2000) en Italie.

Chafia Krache

Adoption d'une nouvelle cartographie de distribution du lait subventionné

Le ministère de l'Agriculture et du Développement rural et le ministère du Commerce et de la Promotion des exportations viennent d'adopter une nouvelle cartographie pour la distribution du lait subventionné au niveau national en vue de contrôler le marché et de faire face aux perturbations dans la distribution. "Dans le cadre de l'approvisionnement et de l'organisation du marché local ainsi que de la préservation du pouvoir d'achat des citoyens et en application des orientations du Président de la République, M. Abdelmadjid Tebboune, visant le contrôle du marché du lait subventionné, il a été procédé à la révision et l'adoption d'une nouvelle cartographie de distribution de ce produit", a précisé le ministre du Commerce, Tayeb

Zitouni, en marge d'une rencontre de coordination avec le ministre de l'Agriculture, Abdelhafid Henni, en présence de cadres des deux départements. L'application de cette nouvelle cartographie se fera en fonction de plusieurs critères et conditions relatifs au marché local, a-t-il fait savoir, assurant que "les lacunes enregistrées en matière d'approvisionnement en matière de produits de large consommation seront comblées durant les prochains jours en collaboration avec le ministère de l'Agriculture". S'exprimant à cette occasion, M. Henni a indiqué qu' "au vu des quantités énormes injectées durant le dernier Ramadhan pour assurer la disponibilité du lait sur le marché, une révision de la cartographie de distribution s'imposait en vue de

la réguler à l'échelle nationale et d'éviter la pénurie". Par ailleurs, le ministre de l'Agriculture a annoncé la création de la Société algérienne de régulation des produits agricoles (SARPA) à l'effet de réguler l'approvisionnement en produits de large consommation et de s'orienter vers l'exportation de la surproduction afin d'assurer l'équilibre sur le marché national. Cette société vise, selon lui, à mieux contrôler la production pour approvisionner le marché national en produits de large consommation, notamment en fruits et légumes, tout en orientant le surplus de production vers l'exportation, et ce, en étroite collaboration avec le ministère du Commerce. Il s'agit dans un premier temps, ajoute le ministre, "de satisfaire le marché local,

puis d'exporter, tout en ouvrant la voie aux entreprises, tant privées que publiques, à condition qu'elles remplissent les conditions énoncées dans le cahier des charges, et qu'elles répondent aux exigences administratives, techniques et sanitaires". A cet égard, le ministre du Commerce et de la Promotion des exportations a salué cette initiative visant à augmenter le taux des exportations hors hydrocarbures, en soulignant que "des discussions ont eu lieu entre les deux ministères, notamment au sujet de l'exportation de l'oignon, de l'ail, de la pomme de terre, et de la tomate conditionnée, outre l'aliment de bétail qui enregistre un surplus de production".

Y.B.